

3 Aruba

Premier: 'Goed signaal en reden tot optimisme'



8 Economie

Oliereus BP zet mes in dividend na fors verlies



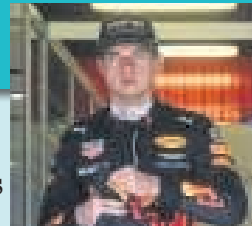
10 Wereld

'Spaanse koning Juan Carlos in Portugal'



12 Sport

Verstappen verwacht weer dominant Mercedes op Silverstone



5 lokale besmettingen erbij, opschalingsmaatregelen vandaag van kracht

ORANJESTAD — Vijf nieuwe coronabestemmingen die gisteren geregistreerd werden zijn niet geïmporteerd, maar via lokale transmissie tot stand gekomen. De exacte afkomst is nog niet bekend. Tijdens een bijzondere persconferentie gisteravond op het bestuurskantoor kondigde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) nieuwe maatregelen aan om verdere verspreiding tegen te gaan. Deze zijn aanbevolen door het crisisteam, waarmee gisteren overlegd is. Aruba bevindt zich nu in scenario 2B van het opschalingsplan. De maatregelen treffen vooral de kwetsbare horecasector, die net aan het oprakken is.

door onze verslaggevers
Jan Jager en
Nadine Salas

Tijdens een persconferentie in het bestuurskantoor benadrukte de premier gisteren dat het gaat om vijf lokale besmettingen, geen toeristen of inwoners die uit het buitenland zijn teruggekomen. De Directie Volksgezondheid (DVG) is bezig met contact tracing om de bron te achterhalen en alle vijf de mensen zitten thuis. Woordvoerder Jurette Croes van de Directie Volksgezondheid (DVG) licht aan de telefoon toe dat de personen het virus op Aruba hebben opgelopen. Dat kan zijn gegaan via toeristen die negatief zijn getest en die zich niet aan de regels hebben gehouden. Zo kan het gaan om toeristen die hier zijn binnengekomen met een negatieve test maar toch in de incubatietijd waren en hier pas symptomen hebben gekregen en toch naar buiten zijn gegaan. Of het kan ook via toeristen zijn gegaan die asymptomatisch bleken te zijn. Lokale personen die met deze toeristen werken kunnen een besmetting oplopen en hun familie thuis besmetten. We weten niet precies hoe het is gegaan.

"Ik moet zeggen dat ik denk dat dit het effect is van twee weken geleden, niet gisteren of eergisteren en dat is het moeilijke van dit virus, je loopt steeds twee weken achter", verklaarde Wever-Croes tijdens de persconferentie. "Daarom moeten we vandaag deze maatregelen

aankondigen en ik raad iedereen aan om deze uittermate serieus te nemen." Twee gevallen werden rond het middag uur bekend en de overige drie in de loop van de middag en avond. "Het is niet een hoeveelheid om over in paniek te raken maar het baart ons wel zorgen vanwege de grote stijging en dat het gaat om lokale besmettingen waarvan we de herkomst nog niet kunnen achterhalen." Ook zei de premier er rekening mee te houden dat de komende dagen het aantal gevallen van besmetting nog verder kan stijgen.

Restaurants

De maatregelen treffen vooral de horecagelegenheden. In restaurants en nachtclubs mogen maximaal vier mensen aan een tafel zitten, kinderen onder de twaalf jaar niet meegerekend. De tafels moeten 1,5 m uit elkaar staan. Ook mag men niet meer aan de bar hangen in de gelegenheid en drankjes mogen niet vanaf de bar geserveerd worden maar moeten aan tafel geserveerd en genuttigd worden. Uiteraard mogen er ook geen stoelen aan de bar staan en daarnaast mogen er geen live muziektredens zijn, worden gedanst of deejays optreden.

Voorzitter Jan van Nes van de Aruba Food & Beverage Association heeft begrip voor de aangescherpte maatregelen als deze tot doel hebben het aantal transmissies te beperken. Maar het maxi-

mum van vier personen dat mag plaatsnemen aan één tafel vindt hij echter zinloos, aangezien families die een tafel in een restaurant boeken toch volgens hem toch al de hele dag bij elkaar zijn. "Het gaat om families die een verjaardag willen vieren. Ze brengen de dag samen door, ze zitten samen in de auto, en dan moeten ze in het restaurant uit elkaar? Ik vrees dat dit niet veel uithaalt en dat de maatregel ook moeilijk te handhaven is." Daarnaast benadrukt Van Nes dat de waarschijnlijke bron van de lokale transmissies niet in de restaurants ligt, maar in de nachtclubs. "De Aruba Food & Beverage Association (AF&BA) vertegenwoordigt alle sectoren en wil zo goed mogelijk de stem van alle sectoren laten klinken, maar ik constateer wel dat de restaurants de protocollen voor 90 tot 100 procent naleven. Waar het fout gaat zijn de bars en nachtclubs. De social distancing wordt daar te weinig gerespecteerd."

De bron van de nieuwe besmettingen zou een of meerdere nachtclubs zijn. "Bar-tenders komen met veel mensen in aanraking en het risico op doorgeven van het virus is groot." In plaats van het aanscherpen van de protocollen voor restaurants, ziet Van Nes liever dat bars en nachtclubs tijdelijk gesloten worden als hier meer brandhaarden optreden, als generieke maatregel om de restaurants verder met rust te kunnen laten. Uit een recent onderzoek dat AF&BA onder restauranthouders heeft afgenomen geeft bijna de helft van ondernemers die hun zaak weer hebben geopend aan niet break even te draaien. Extra maatregelen maken de economische vooruitzichten grimmiger, zeker nu de onzekerheid over de loonsubsidie aanhoudt."

Vervolg op pagina 3

POR-fractie wil inzage communicatie minister Lopez-Tromp met premier

ORANJESTAD — De fractie van coalitiepartij POR wil uiterlijk morgen inzage krijgen in de informatie die Infrastructuurminister Marisol Lopez-Tromp (POR) zou hebben gedeeld met premier Evelyn Wever-Croes (MEP) over vermeende corruptie en spooksalarissen binnen Serlimar en DIP.

In een brief aan de Statenvoorzitter Addy Thijsen waarin het verzoek tot inzage wordt aangevraagd stelt fractieleider Dellanire Maduro verrast te zijn geweest door wat minister Lopez-Tromp allemaal naar voren bracht tijdens het vrijdag 31 juni gehouden debat rond de door POR ingediende motie van wantrouwen tegen haar. Lopez-Tromp zou in ieder geval deels informatie hierover hebben gedeeld met premier

Wever-Croes en de POR-fractie bestaande uit Maduro en Alan Howell vindt het van belang dat alle documenten en bewijzen rond de aantijgingen van Lopez-Tromp zo snel mogelijk met de Staten worden gedeeld zodat de fracties deze zelf kunnen bestuderen. Naast deze informatie heeft de POR-fractie ook aan Statenvoorzitter Thijsen gevraagd om bij de premier het verzoek in te dienen om alle ministers van haar kabinet aanwezig te laten zijn tijdens de voortzetting van het debat. Dit omdat de minister afgelopen vrijdag bepaalde verklaringen zou hebben gegeven tegen een aantal collega-ministers en POR graag hun kant van de medaille wil horen.

Debat vandaag uitgesteld
Vandaag zou een openbare bijeenkomst plaatsvinden

van de Staten met premier Wever-Croes waarin de impasse binnen het kabinet besproken zou worden. Deze is echter uitgesteld tot nader order. Premier Wever-Croes gaf gisteren tijdens een persconferentie te kennen dat zij minister Lopez-Tromp, die momenteel uitlandig is, liever aanwezig ziet bij openbare vergaderingen die over haar portefeuilles gaan.

Toekomst tegemoet



SCHIPHOL/ORANJESTAD — Het Arubahuis heeft vanochtend samen met de mentoren Solange Quandus, John Dirks, Shahaira Brokke, Omar Besaril en de Plaatselijke Opvang-leden de laatste groep studenten die gisteren vanuit Aruba is vertrokken 'bon bini' geheten op Schiphol. Deze groep betreft de studenten die een vervolgstudie gaan doen in Den Haag, Leiden, Delft, Rotterdam en Utrecht. Op de foto zijn ze net aangekomen en worden ze per stad ingedeeld en vertrekken ze met bussen richting hun stad.

Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) had gisterochtend tijdens de persconferentie in het bestuurskantoor bemoedigende woorden voor de studenten: "Ik wens de studenten succes in deze nieuwe etappe. Neem je doel voor ogen en laat niemand je tegenhouden om dat doel te bereiken. Vergeet niet dat overal waar je naartoe gaat je ook Aruba vertegenwoordigt en een positief beeld van het eiland kan propageren. Ga en keer terug met een diploma in handen zodat je ons verder kan helpen een voo-spoedige toekomst voor het land te creëren", aldus de premier.

Zware storm teistert oosten van VS

RALEIGH — De storm Isaias zorgt voor grote overlast in het oosten van de Verenigde Staten. Daar viel de stroom uit bij meer dan 350.000 huishoudens en liepen straten onder water. Isaias kwam 's nachts aan land in de staat North Carolina. De windsnelheden liepen tijdens de storm op tot 140 kilometer per uur. Het Amerikaanse National Hurricane Center (NHC) heeft Isaias inmiddels afgeschaald naar een tropische storm, maar dat betekent niet dat het gevaar is geweken. De storm trekt naar verwachting naar het noordoosten. Er worden zware regenval en overstromingen verwacht in Washington, Baltimore en andere kustgebieden. De gouverneur van New Jersey heeft de noodtoestand uitgeroepen. Hij vraagt inwoners om niet de weg op te gaan als het stormt. Isaias hield eerder ook al huis in de Bahama's, Puerto Rico en de Dominicaanse Republiek.



Foto: AFP



Fast and Easy Payment of SKOA Schoolgeld for Aruba Bank customers

Necessary information at moment of payment

- AZV number of the student
- Name and Last name of the student
- Name of school that the student will be attending

Name of Bank: Aruba Bank
Account Name: Stichting Katholiek Onderwijs Aruba
Account Number: 6005292

Find us on:



www.arubabank.com

Arubabank



ENNIA information
T: (+ 297) 528 2200
ennia.com

Management report

Development world economy 2019

In October 2019, IMF wrote that global growth is forecast at 3% for 2019, its lowest level since 2008–09. Over the past year, IMF continues, global growth has fallen sharply. Among advanced economies, the weakening has been broad based, affecting major economies (the United States and especially the euro area) and smaller Asian advanced economies. On January 9, 2020, IMF says that global growth is projected to rise from an estimated 2.9 percent in 2019 to 3.3 percent in 2020. But as a result of the pandemic, IMF says on April 6, 2020, the global economy is projected to contract sharply by minus 3 percent in 2020, much worse than during the 2008–09 financial crisis.

Development Aruba economy 2019

The Centrale Bank van Aruba (CBA) recently revised its economic forecast for the year 2019 based upon economic developments and available data up to and including September 2019. In addition, the CBA carried out its first economic output projection for 2020. Based upon this data, the Gross Domestic Product (GDP) for 2019 is expected to decrease by 0.7 percent in real terms, down from a previously forecasted growth of 0.9 percent. The downward revision resulted mainly from weaker investment, exports, and consumption figures than previously foreseen. The economy of Aruba is hit hard by the pandemic. As of March 15, 2020, the lockdown has paralyzed tourism as the sole economic pillar. Aruba receives liquidity support from the Netherlands as of April 2020. The rating of Aruba by Standard & Poor's in 2020 stayed at BBB+.

Development ENNIA Caribe Schade (Aruba) NV 2019

ENNIA Caribe Schade Aruba (ECSA) performed better in 2019 compared to 2018. Although profit after tax decreased from 6.1 mln to 0.3 mln, due to a one-off (tax) gain in 2018 of 5.8 mln, the profit before tax of 0.4 mln in 2019 means an improvement of 0.1 mln in comparison with 2018.

The drivers after this increase in profit before tax originates from a decrease of insurance claims and fee & commission expenses in 2019 of 0.7 mln. Premium income increased with 0.2 mln in 2019 and a one-off increase in 2019 in other expenses of 0.8 mln. This one-off increase in other expenses was mainly due to an increase of 0.4 mln in operating expenses, an increase of 0.1 mln in staff expenses and an increase of 0.3 mln in other.

We would like to thank the regulatory authorities for their support and guidance in 2019. We are grateful to our loyal and long-standing clients and of course our employees for their commitment. We appreciate the cooperation and leadership of our chairman and members of the Supervisory Board.

Aruba, July 03, 2020

On behalf of management

Albert Niemeijer
General Managing Director

Henry van den Berg
Managing Director

Independent auditor's report

Our Opinion

The abbreviated financial statements, which comprise the abbreviated statement of financial position as at December 31, 2019, the abbreviated statement of comprehensive income for the year 2019 and notes to the abbreviated financial statements, are derived from the audited financial statements of ENNIA Caribe Schade (Aruba) NV ('the Company') for the year ended December 31, 2019.

In our opinion, the accompanying abbreviated financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of the Company, as described in note 3. "Summary of Significant Accounting Policies".

The Abbreviated Financial Statements

The abbreviated financial statements do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the abbreviated financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements and the auditor's report thereon. The audited financial statements, and the abbreviated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

The Audited Financial Statements and Our Report Thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the audited financial statements in our report dated July 3, 2020. That report also includes:

- An emphasis of matter paragraph that draws attention to Note 29 of the audited financial statements. Note 29 of the audited financial statements includes the Managing Board's assessment of the Coronavirus (Covid-19) on the future results, cash flows and financial position of the Company. As stated in Note 29 of the audited financial statements, based on its assessment of the impact of the Coronavirus for the year 2020 and beyond, and taking into account the uncertainties that exist as per the date of issuance of the audited financial statements, the Managing Board concludes that it does not consider the impact to cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern. These matters are addressed in Note 5 "Subsequent Events" of the notes to the abbreviated financial statements.

The Managing Board's Responsibility for the Abbreviated Financial Statements

The Managing Board is responsible for the preparation of the abbreviated financial statements in accordance with the basis as described in Note 2 "Basis of preparation".

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the abbreviated financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Aruba, July 03, 2020
Grant Thornton Aruba

Original signed by Edsel N. Lopez

of the discount. When a subsequent event causes the amount of impairment loss to decrease, the decrease in impairment loss is reversed through profit or loss.

When all the necessary legal procedures have been completed, the loan is determined to be uncollectible and the final loss has been determined, then the loan is written off against the allowance for impairment. Subsequent recoveries are credited in profit or loss.

Foreign currency translation

Transactions in foreign currencies are translated into the functional currency at the exchange rate at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the reporting date are retranslated into the functional currency at the exchange rate at that date. Foreign exchange differences arising on translation are recognized in the income statement. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies, which are stated at historical cost, are translated at the foreign exchange rate at the date of the transaction. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated to the functional currency at the foreign exchange rates at the dates that the values were determined.

Equipment

All items classified as equipment within the statement of financial position are measured on initial recognition at cost. The historical cost includes capitalized borrowing costs. Following initial recognition, equipment is carried at cost less any accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. All other items classified as equipment within the statement of financial position are amortized using a straight-line method over their residual values of their estimated useful lives.

Classification	Useful lives	Residual values
Transportation means	4 - 20 years	5% - 20%
Computer equipment	3 - 10 years	0% - 33%
Furniture, fixtures	5 - 10 years	0% - 20%

Gains and losses on disposal of equipment are determined by reference to their carrying amount and are taken into account in determining operating result.

Impairment of non- financial assets

Non-financial assets are reviewed for impairment losses whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized for the amount by which the carrying amount of the asset exceeds its recoverable amount, which is higher of an asset's net selling price and value in use.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash balances on hand and short-term highly liquid investments

with maturities of three months or less when purchased.

Provisions

Provisions are recognized when the Company has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made. Provisions are measured at the best estimate of the expenditure required to settle the present obligation at the year-end.

Taxation

Income tax expense comprises current and deferred tax. Income tax expense is recognized in the income statement except to the extent that it relates to items recognized directly in comprehensive income, in which case it is recognized in comprehensive income. The Company is a transparent company based on the Aruban Fiscal law. Therefore, the income is allocated to its shareholder ENNIA Caribe Holding (Aruba) NV for tax purposes.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the year end, and any adjustments to tax payable in respect of previous years (e.g. tax carry-forwards).

Deferred tax is provided for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred tax is not recognized for the following temporary differences: the initial recognition of goodwill, the initial recognition of assets or liabilities in a transaction that is not a business combination and that affects neither accounting nor taxable profit or loss, and differences relating to investments in subsidiaries to the extent that they probably will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantively enacted by the reporting date.

A deferred tax asset is recognized only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilized. Deferred tax assets are reviewed at each year-end and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realized.

Insurance contracts

Insurance contracts are defined as those containing significant insurance risk if, and only if, an insured event could cause an insurer to pay significant additional benefits in any scenario, excluding scenarios that lack commercial substance, at the inception of the contract. Such contracts remain insurance contracts until all rights and obligations are extinguished or expired. Contracts can be reclassified to insurance contracts after inception if insurance risk becomes significant.

General insurance

General insurance claims incurred include all losses occurring during the year, whether reported or not, a reduction of the value of salvage and other recoveries, and any adjustments to claims outstanding from previous years.

Outstanding claims provisions

General insurance outstanding claims provisions are based on the estimated ultimate cost of all claims incurred but not settled at year end, whether reported or not, a reduction for the value of salvage and other recoveries, and any adjustments to claims outstanding form previous years. Significant delays are experienced in the notification and settlement of certain types of general insurance claims, particularly in respect of liability business for which the ultimate cost cannot be known with certainty at year-end. Outstanding claim provisions include 'claims incurred but not reported' (IBNR). IBNR is a percentage of the annual premiums. The percentage is determined based on historical IBNR data and is evaluated and adjusted from time to time based on changes in aforementioned data.

Provision for unearned premiums

The proportion of written premiums, gross commission payables to intermediaries, attributable to subsequent periods is deferred in a provision for unearned premiums. The change in this provision is taken to the income statement in order to recognize revenue over the period of risk or, for annuities on disability insurance contracts, the amount of expected future benefit payments. Furthermore for health insurance business so-called "ageing" provisions are held to cover the expected shortfall between future claims and future premiums.

Other provisions

For health insurance the other provisions cover future costs for insured persons with chronic diseases.

Reinsurance

Reinsurance assets primarily include balances due from reinsurance companies on ceded insurance liabilities. Amounts recoverable from reinsurers are estimated in a manner consistent with the outstanding claims provisions associated with the reinsured policies and in accordance with the relevant reinsurance contract. The Company only contracts reinsurance protection with reinsurance companies that are rated.

Deferred insurance policy acquisition costs

The costs directly attributable to the acquisition of new business for insurance contracts are deferred to the extent that they are expected to be recoverable out of future margins on revenues on these contracts. Life insurance business deferred acquisition costs are amortized systematically over a period no longer than the period in which they are expected to be recovered out of these margins. Changes in the expected useful life or the extend pattern of consumption of future economic benefits embodied in the asset are accounted for by changing the amortization period and are treated as a change in accounting estimate.

The reinsurers' share of deferred acquisition costs is amortized consistent with the underlying asset. Deferred acquisition costs are reviewed by category of business at the end of each reporting period and are written off where they are no longer considered to be recoverable.

Revenue Recognition

Revenue is recognized to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the Company and the revenue can be reliably measured. The following specific recognition criteria must also be met before revenue is recognized:

Insurance premiums

General insurance premiums written reflect business inception during the year and exclude any sales -based taxes or duties. Unearned premiums are those proportions of the premiums written in a year that related to period of risks after the year-end. Unearned premiums are computed principally on either a daily, monthly or quarterly pro-rata basis.

Investment income

Investment income includes interest on financial investments and realized results on available-for-sale securities. Interest income is recognized as it accrues. Interest income arising on debt securities and deposits is recognized as it accrues, taking into account the effective yield on the investment.

Fee and commission income

Fee and commission income, including account insurance brokerage fees are recognized when the policy has been agreed contractually by the insured and the provider, and the provider has present right to payment from the insured.

Fee and commission expense

Fee and commission expense relate mainly to transaction and services fees, which are expenses as the services are received.

3. Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies

The principal accounting policies adopted by the Company are set out in note 3. In the application of these accounting policies, Management are required to make judgements, estimates and assumptions about the carrying amount of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods. The following are the key critical judgments and estimates that Management have made in the process of applying the Company's accounting policies and that have the most significant effect on the amounts

recognized in the Financial Statements.

Insurance liabilities

Claims provisions represents the estimation of the cost of claims outstanding under insurance contracts written. Actuarial techniques, based on statistical analysis of past experience, are used to calculate the estimated cost of claims outstanding at year end.

Uncertain tax positions

Uncertain tax positions are measure to the extent that the likelihood of the resulting tax impact. Probable amounts are included within the tax line in the Income Statement, and the liability would be included within the tax liability on the Statement of Financial Position. Where uncertain tax position is deemed to not be probable they are disclosed in the notes to the Financial Statements.

4. Subsequent Events

Due to the impact of the Coronavirus (COVID-19), Management has assessed its impact on the future results, cash flows and financial position of the Company. Management emphasizes that as per the date of issuance of these abbreviated financial statements, it is uncertain to estimate what the eventual impact of the Coronavirus will be on the (Aruban) economy and the company's future results, cash flows and financial position.

Notwithstanding this uncertainty, Management has assessed the Company's future results, cash flows and financial position by estimating the impact of COVID-19. Management has prepared a stress test/going concern analysis using 8 base and 16 combined scenarios. The assumptions were based on fluctuations in the following line items:

- Premium
- Investment Income
- Change in Technical provision
- Cost
- Commissions

Management then used the GDP based on the economic shocks for Aruba as determined by S&P and an extreme shock scenario of a 25% decrease. The four base scenarios for premium decrease were as follows:

- 5.93%
- 10.24%
- 14.55%
- 25% (extreme scenario)

From the 16 combined scenarios (using the assumptions as described above) the P&L stayed positive in 4 scenarios. Although the net results were negative in the remaining scenarios, the solvency was well above the minimum margin as required by the Central Bank of Aruba.

Overall, based on its assessment of the impact of the Coronavirus for the year 2020 and beyond, and taking into account the uncertainties that exist as per the date of issuance of these financial statements, Management concluded that it does not consider the impact to cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern.

Aruba koopt tijd met obligaties

ORANJESTAD — Met de uitgifte van staatsobligaties wil de regering 80 miljoen florin ophalen. De uitgifte wordt door Centrale Bank van Aruba (CBA) begeleid. Wie een obligatie wil kopen moet stevig in de buidel tasten: het waardepapier gaat weg in eenheden van één miljoen florin.

door onze verslaggever
Jan Jager

Het betref kortlopende obligaties met een looptijd van drie maanden. Het afgifte staat gepland aanstaande vrijdag 7 augustus. Geïnteresseerden moeten hun interesse zo kenbaar maken via een commerciële bank, aldus een gezamenlijke aankondiging van de regering en de CBA. Aanmeldformulieren moeten morgenmiddag (woensdag 5 augustus) voor 12.00 uur binnen zijn. Navraag van *Amigoe* of de deadline 's nachts of 's mid-dags bleef onbeantwoord. De redactie stelde Financiën-minster Xiomara Maduro (MEP) de vraag waar de

regering de op te halen 80 miljoen florin voor heeft gereserveerd; maar ook waar-om gekozen is voor kortlopende obligaties en hoe de keuze voor de uitgifte van obligaties zich verhoudt tot de behoefte aan deviezen (buitenlandse valuta) om de koers van de florin te kun-nen ondersteunen zodat de vaste koppeling met de dol-lar in stand kan blijven. De minister zelf is met reces en antwoorden op de speci-fieke vragen laten even op zich wachten. In een inter-view dat de *Amigoe* in april met Maduro had, lichtte de minister haar kort daarvoor aangekondigde plan voor de uitgifte van staatsobligaties toe. "Voorwaarde is wel dat

de bankensector voldoende liquiditeit behoudt", ver-klaarde ze. "Wat bij de uit-gifte van obligaties in de ga-ten moet worden gehouden is dat de deviezenvoorraad in orde blijft. Bij het betrek-ken van financiering van de lokale markt neem die devie-zenvoorraad af en dat moet gecompenseerd worden door de instroom van deviezen van buiten."

In een recent persbericht naar aanleiding van de 'Eco-nomic Outlook' voor 2020 schreef de CBA te verwach-ten dat de deviezenvoorraad stijgt ten opzichte van 2019, wat door de bank zelf in ver-band wordt gebracht met de 'verwachte toename van bui-tenlandse overheidsleningen en een daling van de import van goederen'. Afhankelijk van het groeiscenario komt de netto deviezenreserve volgens de CBA uit tussen de 2214 en 2472 miljoen flo-

rin. Ook uit de maandelijks statistieken die de CBA pu-bliceert, neemt de voorraad deviezen eerder toe dan af. "Buitenlands krediet zorgt ervoor dat er dollars bin-nenstromen als compensatie van de uitstromende devie-zenstroom als gevolg van de import van goederen, vertelt econoom en oud CBA-mede-werker Rendell de Kort (Cor-nerstone Economics). "Per saldo gebeurt er niet veel en teer je niet in op je reserves. Door het betrekken van le-ningen van de binnenlandse markt gebeurt dat echter wel", vervolgt De Kort, die bevestigt dat de redenering nu zou kunnen zijn dat de deviezenreserve wel tegen een stootje kan.

Loonsubsidie

Aruba heeft met spoed li-quiditeit nodig om binnen-landse uitgaven te bekosti-gen. Afgelopen mei introdu-ceerde Aruba onder druk van

Nederland de loonsubsidie, waarmee niet alleen inko-mens maar ook de betaling van sociale premies kon wor-den zeker gesteld. In mei en juni stelde Nederland daar achtereenvolgens tweemaal 49,5 miljoen florin voor be-schikbaar in de vorm een renteloze lening. De derde tranche liquiditeitssteun waar (onder meer) de loon-subsidie voor juli, augustus en september uit bekostigd had moeten worden, blijft echter uit zolang Neder-land en Aruba geen akkoord hebben bereikt over de leenvoorwaarden. Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) verklaarde begin juli dat de regering nog budget heeft om de loonsubsidie en ook de Fase-uitkeringen even-tueel tot en met augustus te bekostigen. Op de vraag welke voorziening de re-gering hiervoor trof, wilde Financiën-minister Maduro destijds geen antwoord ge-

ven, anders dan dat het uit de Landskas kwam. Of het budget dat de regering int met de uitgifte van de obli-gaties verband houdt met de loonsubsidie valt niet direct te zeggen. De regering is er voor de betaling van de loon-subsidie voor juli in elk geval niet van afhankelijk. In to-taal maakte de regering vo-rige 35,6 miljoen florin over op de rekeningen van 1517 werkgevers. Voor de maan-den augustus en september is de loonsubsidie voorslagnog op 46 miljoen en 43 miljoen florin begroot.

In 2018 heeft de regering volgens De Kort een soort-gelijk bedrag aan 'T-bills' (treasury bills, red.) uitge-zet. Hij verwacht dat lokale institutionele beleggers hier 'in principe' liquiditeit voor hebben, zeker gezien de ka-pitaalrestricties waar ze aan gebonden zijn. Institutionele beleggers moeten tussen de

40 en 60 procent van hun beleggingen op Aruba beste-den. Dat staat nog los van de restricties die de CBA ter voorkoming van deviezen-afvloei heeft opgelegd aan externe kapitaaltransacties. "Ze moeten toch iets ver-zinnen om met hun geld te doen." Maduro wees erop in een eerder bericht, waarin ze aankondigde in navolging van Curaçao met de CBA te werken aan een plan om staatsobligaties uit te ge-ven op de 'burgerplicht van banken', om op deze obliga-ties in te schrijven. Door de gekozen korte looptijd voor de obligaties zal de regering het uitgegeven schuldpapier al na drie maanden inclusief rente moeten terugbetalen. Dat kan de regering finan-cieren via een zogenaamde rollover door weer eenzelfde uitgifte te doen, vertelt eco-noom De Kort. "Anders is het hopen dat Nederland toch nog helpt."

5 lokale besmettingen erbij, opschalingsmaatregelen vandaag van kracht

Vervolg van pagina 1

Samenscholingsverbod terug

Naast aangescherpte maat-regelen in de horeca kondig-de de premier aan dat het samenscholingsverbod in de openbare ruimte terug is, waar men nog tot maximaal met vier personen bij elkaar mag zijn. Voor bruiloften in de openlucht op het strand is een uitzondering gemaakt, maar de gasten moeten wel 1,5 m afstand houden. Op plekken waar deze afstand niet mogelijk is, wordt het gebruik van mondkapjes 'sterk aanbevolen'. Het is niet verplicht dus er worden ook geen boetes uitgedeeld, zei de premier gisteravond. Dit geldt voor plekken zoals de supermarkt, werkplek-ken en winkels maar ook het openbaar vervoer, tour-bussen en taxi's. Kerken en casino's mogen openblijven maar zij moeten zich strikt aan het protocol houden en bij begrafenissen mogen er maximaal 25 personen aanwezig zijn. Ook wordt 60-plussers aangeraden een mondkapje te dragen als ook mensen uit de risicogroepen. Ook teamsporten die bin-



nen plaatsvinden en con-tactsporten, de laatste zowel buiten als binnen, zijn met ingang van vandaag verbo-den. Daarnaast geldt er een strikter veiligheidsprotocol voor sportscholen. Volksge-zondheid-minister Dangui Oduber (MEP) maakte zijn zorgen gisteravond bekend en kondigde aan dat Neder-land gaat helpen met een in-

fectieziekten-arts. Hij legde uit dat vanwege parameter acht van het opschalings-plan (besmettingen zonder herkomst) besloten is om naar scenario 2B te gaan. "We hebben de zaak onder controle, maar natuurlijk baart vijf besmettingen bin-nen een dag ons wel zorgen, omdat we al tweeënhalf maand geen lokale besmet-

tingen hebben gehad."

Zelfquarantaine

De premier raadt de sa-menleving aan om, indien men contact heeft gehad met grote groepen mensen, een eigen quarantaine toe te passen en de mogelijke symptomen goed in de ga-ten te houden. Zodra men de symptomen van een Co-

vid-19-besmetting vermoedt dient men gelijk contact op te nemen met de huisarts om te testen. "Helaas zijn we niet op dit punt gekomen omdat onze grenzen zijn geopend of toeristen naar binnen zijn gebracht, maar omdat wij onszelf niet aan de regels hebben gehouden en de discipline waar wij het dagelijks over hebben", al-dus de premier. Ook directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes van de Aruba Tourism Authority (ATA) wijst op het cruciale belang van het volgen van de He-alth and Happiness Code-protocollen. "Niemand van ons wil maatregelen escale-ren, maar volgens het vast-gestelde escalatiemodel van Aruba vereist deze fase de maatregelen die gisteravond zijn aangekondigd. Alleen door een een collectieve, in-dividuele en zakelijke nale-ving van de noodzakelijke protocollen kunnen de maat-regelen opnieuw gedeësca-leerd worden. Het blijft een kwestie van het vinden van dat delicate evenwicht tus-sen gezondheid en veiligheid en economische ontwikke-ling. Deze moeten hand in hand gaan."

Premier over interesse raffinaderij en herontwikkeling terrein

Premier: 'Goed signaal en reden tot optimisme'

ORANJESTAD — Premier en tevens Energie-minister Evelyn Wever-Croes (MEP) reageerde gisteren op de belangstelling voor de raffinaderij. Vrijdag 31 juli werd bekend dat 101 bedrijven interesse hebben ge-toond.

"We zijn heel tevreden hier-mee. We hadden niet gedacht dat zoveel bedrijven interes-se zouden tonen. Dit is een goed signaal en het geeft ons veel optimisme", reageerde de premier op het openma-ken van de digitale aanbe-stedingsbussen. "Er zijn twee stromingen: de ene groep wil wel een raffi-naderij zien en de andere ziet graag een andere ontwikke-ling op het terrein. Iets mo-derns en wellicht ook beter voor het milieu. Daarom heb-ben we een aanbesteding ge-daan voor beide." De tweede optie, dus andere ontwikke-lingen op het raffinaderijter-rein zouden dan wel evenveel of meer banen en inkomen dan een raffinaderij moeten genereren. "Als je de schaal van onze economie vergelijkt met andere aanbestedingen dan was deze heel succesvol."

Shortlist

Voor de eerste 'Request for Expression of Interest' (REOI), het door- of heront-wikkelen van de raffinaderij hebben vrijdag 28 juli bedrij-ven belangstelling getoond en ook hun plannen inge-diend. Bij de REOI 2, nieuwe

te ontwikkelen bedrijfsacti-viteiten op het terrein waren dat er 24. "Maar we zijn nog niet klaar." Een adviescom-missie bestaande uit profes-sionals van verschillende sectoren gaat hiermee aan de slag om een shortlist te maken voor de regering. "Nu al kunnen we zeggen dat een nieuw tijdperk begint voor Aruba. Of we krijgen een hele nieuwe raffinaderij met alle voorwaarden die we ge-steld hebben voor techniek en milieuvriendelijkheid, of we krijgen andere ontwikke-lingen die ook modern zijn, banen creëren en inkomen genereren. We kunnen trots en tevreden zijn over dit nieuwe tijdperk."

De integriteit van het proces is belangrijk, stelt de pre-mier. "Zomaar internationaal een mededeling doen en daar een paar mogelijkheden uit-kiezen had gekund, maar we hebben ervoor gekozen het volledig transparant te doen. Geen privileges waarmee mensen hun zakken kunnen vullen. Aan gesponsorde reis-jes met een zakenjet is een einde gekomen." Ook zei de premier dat ze zich afvroeg



Foto: Nadine Sales

waarom de aanbesteding met twee sporen vijf jaar geleden niet op die manier heeft plaatsgevonden, zoals

TNO het indertijd al had voorgesteld. "Hoe anders had het kunnen zijn als de inte-resse van Aruba voorop gezet

werd. Deze succesvolle aan-besteding bevestigt dat wij dit al eerder hadden moeten doen", aldus de premier.

COVID-19 UPDATE 4 augustus			
Aantal gevallen coronavirus op Aruba			
	Totaal	Ingezetenen	Niet In-gezetenen
Actief	12	8	4
Positief	127	113	14
Negatief	7941	-	-
Hersteld	112	102	10
Getest	8068	-	-
Getest op luchthaven	5108	-	-

Tui erkent fouten met passagier naar Curaçao

DEN HAAG — Algemeen directeur Arjan Kers van Tui Nederland erkent dat de reisorganisatie fouten heeft gemaakt bij het toelaten van een man op een vlucht naar Curaçao die tijdens de reis te ho-ren kreeg besmet te zijn met het coronavirus. "Die man had niet aan boord moeten gaan, dat is heel duidelijk", zei Kers zon-dagavond.

De man had eerder een zo-geheten gorgeltest gedaan, maar testte negatief. De au-toriteiten op Curaçao erken-nen de uitslag van een der-gelijke test niet meer. Reden dat de man samen met an-deren voor vertrek op Schip-hol nogmaals werd getest, met een uitstrijkje uit keel en neus. De uitslag daarvan kwam tijdens de vliegreis;

hij bleek toch het virus on-der de leden te hebben. Ook op Aruba wordt de gorgeltest niet erkend en dienen bezoek-ers een PCR-test te doen. Volgens het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Mi-lieu (RIVM) is dit de meest gebruikte test. Met een wat-tenstaafje wordt een uit-strijkje genomen uit de neus en keel. Deze test wordt niet als bij de Directie Volksge-zondheid (DVG) ook door de Gemeentelijke Gezondheids-dienst (GGD) in Nederland gebruikt. Het duurt onge-veer 24 tot 48 uur voordat een uitslag bekend is.

Topman Kers: "Als ik nu te-rugkijk, had ik liever de keu-ze gemaakt om deze persoon niet te laten reizen. We spre-ken altijd over veilig en ver-antwoord, in dit geval is dat gewoon niet goed gegaan."

Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.

topixs
Lees, likey comparti

LOTTO

5

Voor slechts 4 gulden kunt u dit winnen

Afl. 1.050.000,-

Trekking is op zaterdag om 6:45 pm. Verkrijgbaar bij elke verkooppunt van Lotto en ook bij Super Food Plaza.

SUMMARY FINANCIAL STATEMENTS 2019

Abbreviated Statement of Financial Position

As of December 31st (All amounts in AWG x 1,000)



ASSETS	2019	2018
Intangible assets	12	12
Property and equipment	6,911	5,154
Investment property	6,169	6,085
Financial investments	287,062	268,665
Loans and overdrafts to customers	145,936	72,821
Deferred insurance policy acquisition costs	4,433	4,580
Reinsurance assets	1,036	1,039
Deferred tax assets	184	527
Receivables and other financial assets	7,473	10,817
Amounts due from related parties	11,909	13,688
Prepayment and accrued income	6,540	5,313
Cash and cash equivalents	37,715	108,486
TOTAL ASSETS	515,380	497,187
Equity		
Share Capital	26,000	26,000
Fair value reserve	531	185
Retained Earnings	17,637	16,626
Total equity attributable to the equity holders	44,168	42,811
Liabilities		
Insurance liabilities	462,399	441,135
Tax liabilities	524	524
Amounts due to related parties	4,552	6,306
Payables and other financial liabilities	3,737	6,411
Total liabilities	471,212	454,376
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	515,380	497,187

Abbreviated Statement of Comprehensive Income

As of December 31st (All amounts in AWG x 1,000)



	2019	2018
Gross written life premiums	34,352	36,917
Written premiums ceded to reinsurers, net	(772)	(797)
Premiums written net of reinsurance	33,580	36,120
Net Investment income	15,736	13,362
Other income	348	440
Total income	49,664	49,922
Expenses		
Insurance expenses	39,994	44,958
Other expenses	8,635	5,159
Total expenses	48,629	50,117
Profit / (loss) before taxation	1,035	(195)
Taxation (expense)/release	(227)	6,098
Profit after taxation	808	5,903
Other comprehensive income		
Change in fair value of available-for sale securities	188	(308)
Revaluation of Properties	274	-
Deferred tax on other comprehensive income	(116)	79
Other comprehensive income for the financial period, net of taxation	346	(229)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE FINANCIAL PERIOD	1,154	5,674

Notes to the Abbreviated Financial Statements

1. Reporting Entity

ENNIA Caribe Leven (Aruba) NV ("the Company") is a financial services provider active in the field of insurance in Aruba. The ultimate parent company is Parman International BV, Curaçao. The Company was incorporated in June of 2008 as a dormant company and effectively started operations on January 1, 2009 resulting in figures as of January 1, 2009. The address of its registered office is J.E. Irausquin Blvd 16, Oranjestad, Aruba. ENNIA Caribe Holding (Aruba) NV is the sole shareholder of the Company.

The financial statements of the Company for the year ended December 31, 2019 were authorized for issuance by the Managing Board on July 3, 2020.

2. Basis of preparation

Statement of compliance

The abbreviated financial statements of the Company have been prepared in accordance with the "Directive on the Publication of the Audited Annual Financial Statements" prescribed by the Central Bank of Aruba. These abbreviated financial statements, which are derived from the audited financial statements of the Company, have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (IASB) applicable as at December 31, 2019.

The abbreviated financial statements comprise the Abbreviated Statement of Financial Position, Abbreviated Statement of Comprehensive Income and accounting and valuation principles. The abbreviated financial statements do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards (IFRS). The abbreviated financial statements have been prepared under the assumption that the Company operates on a going concern basis.

Items included in the abbreviated financial statements of the Company are stated in Aruban Guilders (AWG), which is the Company functional and presentation currency. All amounts in the notes are shown in thousands of AWG, rounded to the nearest thousand, unless otherwise stated.

3. Summary of Significant Accounting Policies

Change in accounting policies

IFRS 16 Leases

The Company has adopted International Financial Reporting Standard (IFRS) 16 Leases with a date of transition of January 1, 2019, which resulted in changes in accounting policies and no adjustments to the amounts previously recognized in the financial statements. The Company did not early adopt IFRS 16 in previous periods.

The new standard replaces the existing standard IAS 17 Leases along with three Interpretations; IFRIC 4 Determining whether an Arrangement contains a Lease, SIC 15 Operating Leases-Incentives and SIC 17 Evaluating the Substance of Transactions Involving the Legal Form of a Lease. IFRS 16 applies to all leases for both lessee and lessor, except for a few scope exclusions. The new standard requires lessees to account for leases 'on-balance sheet' by recognizing a 'right-of-use' and a lease liability, measured at the present value of future lease payments. The right-of-use is accounted for similarly to a purchased asset and depreciated or amortized. The lease liability is accounted for similarly to a financial liability using the effective interest rate method. The agreements of the Company containing a lease are limited to low value assets. Hence the adoption of IFRS 16 has had no significant impact on the Company.

New Standards and Interpretations not yet Adopted

At the date of authorization of the audited financial statements, several new, but not yet effective, Standards, amendments to existing Standards, and Interpretations have been published by the IASB. None of these Standards, Amendments or Interpretations have been adopted early by the Company. Other Standards and amendments that are not yet effective and have not been adopted early by the Company include:

- IFRS 17 Insurance Contracts (effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2022).
- Definition of a Business (Amendments to IFRS 3) (effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2020 and required to be applied prospectively).
- Definition of Material (Amendments to IAS 1 and IAS 8) (effective from 1 January 2020 and required to be applied prospectively).
- Conceptual Framework for Financial Reporting (effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2020).

Management anticipates that all relevant pronouncements will be adopted for the first period beginning on or after the effective date of the pronouncement. New Standards, Amendments and Interpretations not yet adopted have not been disclosed as they are not expected to have a material impact on the Company's financial statements.

IFRS 17 Insurance Contracts

IFRS 17 *Insurance Contracts* is effective for annual periods beginning on or after January 1, 2022. IFRS 17 is expected to have a material impact on the Company's financial statements. The Company is expected to commission a project team to consider the impact of the new standards and provide training to the Company's personnel.

IFRS 9 *Financial Instruments* in respect of the Company's financial statements is being considered as part of the project for the adoption of IFRS 17 *Insurance Contracts*.

Accounting Policies

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Company audited financial statements are set out below. These notes are an extract of the detailed notes prepared in the audited financial statements of the Company. The accounting policies set out below have been applied consistently to all periods presented in these abbreviated financial statements, and have been consistently applied, except when indicated otherwise.

Basis of measurement

The audited financial statements, from which these abbreviated financial statements have been derived, are prepared on the historical cost basis except for the following:

- Financial instrument at fair value through profit or loss are measured at fair value.
- Available-for-sale financial assets are measured at fair value.
- Investment property is measured at fair value.
- Insurance liabilities are actuarial calculated.
- Premises are measured at the market value at revaluation date minus accumulated depreciation.

Use of estimates

The preparation of the abbreviated financial statements requires the Company to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts in the statement of financial position and statement of comprehensive income. Actual results ultimately may differ, possibly significantly, from those estimates.

Basis of presentation

IAS 1, *Presentation of financial statements*, requires a distinction between current and non-current items for all assets and liabilities in the balance sheet of the Company. Such a distinction is not appropriate for insurance companies, where close control over liquidity, asset and liability matching, and highly regulated capital and solvency positions are considered more relevant. The current/non-current distinction is therefore not provided.

Financial instruments

The Company classifies its financial assets in the following categories financial investments at fair value through profit or loss; available-for-sale financial investments, held-to-maturity investments and loans and overdrafts to customers.

Recognition

The Company initially recognizes loans and receivables, deposits and debt securities issued on the date on which they are originated. All other financial assets and liabilities, including assets and liabilities designated at fair value through profit or loss, are initially recognized on the trade date on which the Company becomes a party to the contractual provision of the instrument.

Derecognition

The Company derecognizes a financial asset when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire, or when it transfers rights to receive the contractual cash flows on the financial asset in a transaction in which substantially all the risks and rewards of ownership of the financial asset are transferred. Any interest in transferred financial assets that is created or retained by the Company is recognized as a separate asset or liability. The Company derecognizes as a separate asset or liability. The Company derecognizes a financial liability when its contractual obligations are discharged, cancelled or when these expire.

Fair value through profit or loss (FVTPL)

Financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss are reported at fair values with changes in fair value recognized in the income statement.

Available-for-sale (AFS)

Available-for-sale investments are non-derivative assets with fixed or determinable payment and fixed maturity that are intended to be held for an indefinite period of time. Available-for-sale investments are initially recognized at fair value plus transaction cost, with fair value changes recognized directly in comprehensive income, until the investment is derecognized or impaired, whereupon the cumulative gains or losses previously recognized in comprehensive income are recognized in the income statement for the period.

Unquoted equity securities whose fair value cannot be reliably measured are carried at cost less impairment, if applicable. The current value is deemed to approximate fair value.

Held-to-maturity (HTM)

Held-to-maturity investments are non-derivative assets with fixed or determinable payment and fixed maturity that the Company has the positive intent and ability to hold to maturity. Held-to-maturity investments are initially recognized at fair value plus transaction costs and are subsequently carried at amortized cost using the effective interest method. Any sale or reclassification of a more than insignificant amount of held-to-maturity investments not close to their maturity would result in the reclassification of all held-to-maturity investments as available-for-sale,

and prevent the Company from classifying investment securities as held-to-maturity for the current and the following two financial years.

Loans and receivables

Loans and receivables (L&R) are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market other than those that the Company intends to sell in the short term or that it has designated as at fair value through profit or loss or available for sale. Loans and receivables are initially measured at fair value plus incremental transaction costs and are subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method, net of an allowance for impairment.

Financial liabilities

The Company recognizes financial liabilities initially at fair value less any directly attributable transactions costs. Subsequent to the initial recognition, these financial liabilities are measures at amortized cost using the effective interest rate method.

Fair value measurement

Fair value is the amount for which an asset could be exchanged, or a liability settled, between knowledgeable, willing parties in an arm's length transaction on the measurement date. The Company measures the fair value of an instrument using quoted prices in an active market for that instrument. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available and represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis.

The Company measures fair values using the following fair value hierarchy that reflects the significance of the inputs used in making the measurements:

- Level 1: Fair value measuring using quoted process (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2: Fair value measurements using inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).
- Level 3: Fair value measurements using inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (i.e. unobservable inputs).

Impairment of financial investments at fair value

The Company reviews the carrying value of its investments on a regular basis. If the carrying value of an investment is greater than the recoverable amount for a significant amount or a prolonged period, the carrying value is reduced through a charge to the income statement in the period of decline. Impairment losses recognized in the income statement for an investment in an equity instrument classified as AFS shall not be reversed through the income statement. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as AFS increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss, then the impairment is reversed through the income statement. Financial assets carried at fair value with changes in the fair value recognized in the profit or loss is not subject to impairment testing. The fair value of these assets already reflects possible impairments.

Impairment of other financial assets

The Company considers evidence of impairment for receivables at both a specific asset and collective level. All individually significant receivables are assessed for specific impairment. All individually significant receivables found not to be specifically impaired are then collectively assessed for any impairment that

has been incurred but not yet identified. Receivables that are not individually significant are collectively assessed for impairment by grouping with similar risk characteristics.

The Company considers evidence of impairment for loans to customers at both a specific asset and collective level. All individually significant loans to customers are assessed for specific impairment. The individually significant loans to customers found not to be specifically impaired are then collectively assessed for any impairment that has been incurred but not yet identified. Loans to customers that are not individually significant are collectively assessed for impairment by grouping loans and overdrafts to customers with similar risk characteristics.

The impairment loss on loans to customers is measured as the difference between the carrying amount of the loan and the present value of estimated future cash flows discounted at the loan's original effective interest rate. Losses are recognized in profit or loss and reflected in an allowance account against loans and overdrafts to customers. Interest on the impaired asset continues to be recognized through the unwinding of the discount. When a subsequent event causes the amount of impairment loss to decrease, the decrease in impairment loss is reversed through profit or loss.

When all the necessary legal procedures have been completed, the loan is determined to be uncollectible and the final loss has been determined, then the loan is written off against the allowance for impairment. Subsequent recoveries are credited in profit or loss.

Foreign currency translation

Transactions in foreign currencies are translated into the functional currency at the exchange rate at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the reporting date are retranslated into the functional currency at the exchange rate at that date. Foreign exchange differences arising on translation are recognized in the income statement. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies, which are stated at historical cost, are translated at the foreign exchange rate at the date of the transaction. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated to the functional currency at the foreign exchange rates at the dates that the values were determined.

Premises & equipment

Owner-occupied property

Owner-occupied property (including property that is being constructed or developed for future use as investment property) is measured on initial recognition at cost. Following initial recognition at cost, owner-occupied property (land and buildings) is carried at a revalued amount, which is the fair value at the date of the revaluation less any subsequent accumulated depreciation on buildings and subsequent accumulated impairment losses. A revaluation reserve is established in shareholder's equity when there's an increase in the carrying amount arising from the revaluation being the difference between the book value and the revalued amounts at the moment of revaluation. Decreases that offset previous increases of the same asset are charged against fair value reserves directly in equity; all other decreases are charged to the income statement. A deferred tax liability is created for the differences between the carrying value of the assets and the tax base. Land is not depreciated. Valuations are performed frequently enough to ensure that the fair value of a revalued asset does not differ materially from its carrying amount.

Cosecha viert 1e lustrum

ORANJESTAD/ SAN NICOLAS — Creatief centrum Cosecha vierde deze week zijn vijfjarige lustrum. Op deze datum vijf jaar geleden opende de eerste Cosecha-winkel. Het is een project van de Directie Cultuur (DCA) om kunst en nijverheid op Aruba te bevorderen.

De geïmporteerde souvenirs waren DCA ook een doorn in het oog. Waarom niet de kans bieden aan lokale kunstenaars en ambachtslieden om zich te registreren en de werken op een centrale plek in de stad verkopen? Project Fundacion Centro pa Reenforso Artesania y Forma Talento (Craft) werd opgericht en hier kwam de eerste Cosecha-winkel in een monumentaal pand aan de Zoutmanstraat 1 uit voort. De winkel ging van start met werk van 25 kunstenaars en ambachtslieden. Op dit moment zijn er inmiddels tachtig geregistreerd voor het seyo Nacional di Artesania en bestaat Cosecha uit twee



Opening van de kiosk aan de haven.

winkels en ook een kiosk bij de haven. De tweede Cosecha in San Nicolas opende op 26 november 2016 en in de grote ruimte was ook plek om creatieve workshops te geven aan groepen

en toeristen. Door Covid-19 legde de organisatie meer de nadruk op online: workshops werden georganiseerd via Zoom en er werd ook een

online winkel gelanceerd. Cosecha wil binnenkort een interactief project organiseren om het eerste lustrum te vieren.



Workshop.



De start van Cosecha.



INGEZONDEN

Schaakmat, dollarisatie en uitroeiing

HET LIJKT erop dat Nederland de eilanden schaakmat heeft gezet. Ook al zijn de vooruitzichten somber, het spel is nog niet uit. In dit schaakspel staat de zwarte koning met zijn pionnetjes er hulpeloos voor, zijn zwarte stukken zijn of omgekocht of overgelopen. De koningin, de regio en omgeving, de vrouw waarmee hij eeuwenlang een natuurlijke band heeft, is gegijzeld door wit en wordt doodgezwegen door de media. Ook de Amigoe doet hier aan mee met op de voorpagina: verkiezingen in Servië en de avondklok in Quiberon. Wat hebben wij daar aan!? Niks over de strijd van de

volkeren tegen uitbuiting en sociale onrechtvaardigheid. Het uitroeien van inheemsen is geen nieuws. En helemaal niks over de pogingen van Amerikaanse en Europese bedrijven om van Latijns Amerika weer één grote bananenrepubliek te maken. (Het zou de Amigoe sieren als voor eens en altijd uitgelegd wordt wat een bananenrepubliek eigenlijk is, zodat het voor iedereen duidelijk is wie, wie corrupteert). Over uitroeiing gesproken, wit probeert het weer met dollarisatie. Ons wordt voorgehouden dat we met de dollar als betaalmiddel goedkoper kunnen inkopen. De realiteit is dat

alles duurder wordt, zoals op Bonaire... waarna de Bonairiaan van zijn eiland verdwijnt, als een soort van zachte genocide. Waarom werd er op Bonaire als Nederlandse gemeente, niet voor de euro gekozen? Om dit te kunnen begrijpen moeten we ons realiseren wie er werkelijk aan de macht is in Nederland, wie is de witte koning? Premier Mark Rutte is enkel een loper in het spel, de grote lijnen worden uitgezet door de directies, besturen en commissarissen van NL-multinationals, net zoals vroeger de compagnieën dat deden. Zij hebben de eilanden nodig om hun zuurverdiende centjes weg te sluizen in onroerend goed of wit te wassen in dollars! Aan banken geen gebrek om dit te faciliteren. Over corruptie gesproken, een recent rapport onthulde dat er van de duizenden witwas-meldingen slechts een fractie wordt vervolgd. Met andere woorden, wit is de eilanden aan het wassen. Hiermee verliezen

we niet alleen onze autonomie maar ook onze identiteit. We denken dat we slechts kunnen kiezen tussen onafhankelijkheid en Nederlandse gemeente maar vergeten dat eilanden als Barbados en Trinidad wel kunnen overleven in samenlevingsverband. Pas als de zwarte koningin is bevrijd, komt er een eind aan de ongelijke strijd en kunnen we als Antilliaan met opgeheven hoofd door het leven gaan.

JOHN DA SILVA,
Aruba

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

ABC Tours opnieuw in de prijzen



ORANJESTAD — Het lokale tourbedrijf ABC Tours is in verband met de Travelers Choice Awards door Tripadvisor op de eerste plaats beland van de jaarlijkse 'Best of the Best'-lijst voor het Caribisch gebied.

Vorig jaar nog werd het bedrijf derde in Tripadvisor's top tien van beste toeristische attracties in het Caribisch gebied. De winnaars van de Travelers Choice Awards worden geselecteerd op basis van een algoritme dat wordt gemaakt uit alle bezoekersrecensies die op de populaire reiswebsite worden geplaatst. Daaruit blijkt

dat ABC Tours op het gebied van toeristische ervaringen de meeste positieve reacties en gebruikersrecensies heeft gekregen dit jaar. In een persbericht van het bedrijf wordt uitgelegd dat in de afgelopen periode veel is gedaan en veranderd aan het product dat ABC Tours biedt om tot dit resultaat te kunnen komen. Zo wordt

sinds vorig jaar voor vertrek aan klanten uitgelegd dat ze voorzichtig moeten rijden, is de maximum snelheid waarmee ze onder meer binnen Parke Arikok rijden verlaagd naar 20 kilometer per uur en rijden de tours niet meer langs de nesten van shoco's achter de vuurtoren van California. In verband met Covid-19 heeft ABC Tours ook de nodige aanpassingen gemaakt. Zo worden alle voertuigen elke dag gewassen en wordt er na elke excursie extra gereinigd.

Servicebalie DOW morgen gesloten



ORANJESTAD — De servicebalie van de Dienst Openbare Werken (DOW) in het infrastructuurgebouw aan de Sabana Blanco is vandaag en morgen gesloten. Het IT-systeem van de servicebalie krijgt een upgrade en in verband daarmee wordt de dienstverlening tijdelijk opgeschort. Tijdens de sluiting is het gedurende deze dagen niet mogelijk een bouwvergunning aan te vragen. Alle werkafspraken worden op donderdag 6 augustus voortgezet en mensen die een afspraak willen maken wordt verzocht contact op te nemen met de DOW via telefoonnummer 528-5848 of een email te sturen naar info@dow.aw.

Aruba Wine and Dine Hospitality Group ondersteunt Rode Kruis



ORANJESTAD — De Aruba Wine and Dine Hospitality Group is een 'strategische alliantie' aangegaan met het Rode Kruis. De overeenkomst werd onlangs getekend door vertegenwoordigers van de organisaties en geldt voor langere termijn.

De Aruba Wine and Dine Hospitality Group vertegenwoordigt meerdere restaurants op Aruba. Zij gaan jaarlijks bijdragen aan Rode Kruis zodat ze deze kunnen steunen met de taken van rampenbestrijding, medische training en sociale steun. Ook worden werknemers regelmatig ge-

traint en ondersteunt het Rode Kruis grotere evenementen. De alliantie komt voort uit het 'We Care Initiative' van de Aruba Wine and Dine Hospitality Group. "Als een van de leiders in de hospitality business op Aruba geloven we in het belang van teruggeven aan de

samenleving", zegt Kevin Slangen, directeur van de Aruba Wine and Dine Hospitality Group. "Het Rode Kruis verricht geweldig werk, vooral nu tijdens de Covid-19-crisis, er worden zoveel mensen geholpen die het nodig hebben. We zijn blij dat we nu samenwerken omdat we geloven dat het professionalisme en de empathie van het Rode Kruis nu nog meer invloed kan hebben op het welzijn van mensen in nood op Aruba."

Sona brengt regering extra kosten in rekening

WILLEMSTAD — Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Sona) brengt de Curaçaose regering extra kosten in rekening. Het betreffen onder meer ruim 2,2 miljoen gulden die vallen onder de post Project Beheerskosten. Dit blijkt uit de voorlopige financiële rapportage over het vierde kwartaal 2019 van deze stichting.

Sona was de oorspronkelijke opdrachtgever van de bouw van het project Hospital Nobo Otrobanda (HNO), waaronder het Curaçao Medical Center (CMC) valt. Het ziekenhuis werd door Ballast Nedam gebouwd. Pas in 2014 werd gestart met de bouw van het CMC, nadat de locatie werd gewijzigd van Nieuwe Haven naar Otrobanda. Dit miljoenen project kwam echter stil te liggen. Om het bouwtraject weer op gang te krijgen alsmede om beter zicht te krijgen op de kosten, besloot de

Curaçaose regering in 2017 een zogenoemde Ministeriële Regisseur en Toezichthouder (MRT) aan te stellen. Door die aanstelling van een MRT, in de persoon van Stanley Betrian, kwam Sona op een zijspoor in het Pas in 2014 werd gestart met de bouw van het CMC, nadat de locatie werd gewijzigd van Nieuwe Haven naar Otrobanda. Dit miljoenen project kwam echter stil te liggen. Om het bouwtraject weer op gang te krijgen alsmede om beter zicht te krijgen op de kosten, besloot de

komt tussen de regering en Sona voor de bouw van het ziekenhuis, stelde de stichting vier financiële rapportages samen. Het laatste rapport handelt over het vierde kwartaal van 2019. Uit deze laatste financiële rapportage brengt Sona de post Project Beheerskosten op, begroot op 2.250.000 gulden. Dit bedrag heeft betrekking op de maanden januari tot en met juni van dit jaar. Met andere woorden: de stichting vraagt per maand 250.000 gulden vermeerderd met 750.000 gulden die verband houdt met de afwikkeling van de beheersovereenkomst. Voorts blijkt uit het vierde kwartaalstaat over 2019 dat Sona totaal 11.250.000 gulden heeft begroot voor de post Project Beheerskosten.

Dit bedrag is verdeeld onder de posten ‘Kosten reeds gemaakt’ 9.000.000 en ‘Kosten nog te maken’ 2.250.000 gulden. Saillant detail is dat juist de MRT sinds drie jaar terug belast is met de regie van en toezicht op het ziekenhuisproject en de overheid voor deze werkzaamheden 143.058,66 gulden in rekening brengt. Dit is dus ongeveer een ton minder dan Sona. Naar aanleiding van de Sona-rapportage over het vierde kwartaal van 2019, klopte de Amigoe aan bij minister van Financiën Kenneth Gijsbertha (MAN) voor een commentaar. Hij verklaarde dat naar zijn weten zijn ministerie vooralsnog geen claim van Sona heeft binnengekregen.

Obispo wil publicatie Staatsregeling in Papiaments

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Curtley Obispo heeft de regering met een voorstel benaderd om de Staatsregeling van het land Curaçao in het Papiaments te publiceren. Volgens het Statenlid kan een vertaling van de Staatsregeling in de moedertaal een belangrijke bijdrage leveren aan het beter begrijpen hoe de Curaçaose democratie functioneert.

In zijn brief aan partijgenoot en premier Eugene Rhuggenaath benadrukt Obispo het belang van het Papiaments bij de ontwikkeling van het Curaçaose volk. In dit verband verwijst hij ook naar het feit dat op 10 oktober 2020 het land Curaçao tien jaar bestaat en stelt dat het zeker in dit kader belangrijk is dat er stil wordt gestaan bij waarom de Staatsregeling zo belangrijk is voor het Curaçaose volk. “De Staatsregeling is de belangrijkste wet van dit eiland. Het geeft duidelijk

aan hoe het bestuur van dit eiland in elkaar zit en dat het in vrede en harmonie moet functioneren.” Obispo constateert echter dat tot op dit moment de Staatsregeling alleen in het Nederlands wordt gepubliceerd. Hij dringt er daarom bij de premier op aan om ervoor zorg te dragen dat er ook een Papiamentstalige versie van de Staatsregeling wordt gepubliceerd.

Volgens Obispo zal de kennis van de Staatsregeling op het eiland verder toenemen als de wet in het Papiaments

beschikbaar is. Verder wijst hij erop dat deze kennis ook een bijdrage zal leveren aan een sterkere democratie op het eiland. Dit laatste stelt het PAR-lid zeer belangrijk te vinden, niet alleen voor de huidige- maar ook voor toekomstige generaties, om zo bij te kunnen dragen aan een positieve ontwikkeling van Curaçao.

In de brief aan premier Rhuggenaath stelt Obispo een serie vragen over dit onderwerp. Zo wenst het Statenlid van de premier te horen of hij concrete plannen heeft om de Staatsregeling in het Papiaments te vertalen en te publiceren. Verder wil Obispo weten of de regering dan plannen heeft om de Staatsregeling in het Papiaments nog dit jaar te publiceren.

9799 passagiers met KLM en Tui naar Curaçao

WILLEMSTAD — KLM en Tui hebben vorige maand 9799 personen naar Curaçao gebracht. De Curaçaose regering heeft besloten vast te houden aan het plafond van 10.000 passagiers voor de maand augustus.

Curaçao heeft de grens per 1 juli geopend voor inwoners van dertien landen: Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Canada, China, Italië, Spanje, Aruba, Bonaire, St. Maarten, Sint Eustatius en Saba. Deze landenlijst is daarna twee keer aangepast. Inmiddels mogen mensen uit 45 landen afreizen naar Curaçao, terwijl de grens met St.

Maarten vorige week nog werd gesloten.

Secretaris-generaal Sharlon Melfor van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) verklaarde gisterochtend desgevraagd aan de Amigoe dat in juli 9799 personen door KLM en Tui Curaçao zijn binngekomen. Deze zijn de twee belangrijkste luchtvaartmaatschappijen die op luchthaven Hato mogen landen. Vliegtuigen uit de VS, Colombia en de Dominicaanse Republiek zijn nog niet welkom. Tot slot meldde Melfor dat voor augustus de regering heeft besloten om vast te houden aan een plafond van 10.000 reizigers.

Staten proberen het opnieuw met Elhage

WILLEMSTAD — De Staten zullen volgende week dinsdag voor de vierde keer proberen om de geloofsbrieven van Shaheen Elhage goed te keuren. Dit bevestigt Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR). De vergadering zal plaatsvinden, na het kort geding van Elhage dat voor later deze week gepland staat.

Pauletta had vorige week aangegeven dat naar alle waarschijnlijkheid de Staten morgen opnieuw over de geloofsbrieven van Elhage zouden vergaderen, maar er is nu besloten om dit een week te verschuiven. “We hebben besloten om, gezien de tal van vergaderingen die gepland staan, om het reces van de Staten in te trekken. We gaan door met vergaderen en beginnen volgende week hopelijk weer met een schone lei.” Het reces van de Staten stond gepland van 3 tot en met 14 augustus. Vrijdag dient het kort geding dat Elhage tegen het Land

Curaçao, de Statenvoorzitter en alle Statenleden heeft aangespannen. Middels deze gang naar de rechter wil Elhage dat de rechter zijn toetreding tot het parlement mogelijk maakt. De tien leden van de oppositiefracties weigeren vergaderingen van de Staten bij te wonen, waardoor de geloofsbrieven van Elhage niet behandeld kunnen worden.

Voor het doorgaan van een Statenvergadering is een quorum, minimaal elf leden, vereist. Maar de coalitie heeft op dit moment slechts tien leden in de Staten, sinds oud-PIN-Statenlid Rennox Calmes met zijn partij heeft gebroken en de steun voor de coalitie heeft ingetrokken. Het wordt de vierde keer dat de Staten zullen proberen om de geloofsbrieven van Elhage goed te keuren. Bij de drie eerdere pogingen, op vrijdag 24, maandag 27 en vrijdag 31 juli, bleef de oppositie weg, waardoor er niet vergaderd kon worden.

Beleidsplan crisis- en rampenbestrijding in voorbereiding

WILLEMSTAD — Ten minste eenmaal in de vier jaar dient de overheid een beleidsplan vast te stellen waarin het beleid is vastgelegd ten aanzien van de taken en de crisisbeheersings- en rampenbestrijdingsorganisatie. Dit plan is nog niet klaar; het zal pas door de minister van Algemene Zaken (MinAZ) worden vastgesteld nadat het ontwerp tot wijziging van de Landsverordening Rampenbestrijding en de Onteigeningsvordering door de Staten is goedgekeurd en gepubliceerd. Dat staat in de Memorie van Antwoord (MvA) van de overheid op vragen van de MAN-fractie bij de behandeling van het ontwerp in de Centrale Commissie van de Staten.

door Jomaira Angela

Conform artikel 2a van het ontwerp omvat het beleidsplan in ieder geval: a. een beschrijving van de beoogde operationele prestaties van de diensten en organisaties, in het kader van de rampenbestrijding en crisisbeheersing; b. een informatieparagraaf waarin een beschrijving wordt gegeven van de informatievoorziening binnen en tussen de onder a bedoelde diensten en organisaties; c. een plan met betrekking tot het opleiden, trainen en oefenen van degenen die deel uitmaken van de diensten en organisaties, alsmede de bestuursorganen; d. opkomsttijden voor de diensten en organisaties bij alarmering. De MinAZ stelt het beleidsplan vast na overleg met de diensten en organisaties die in elk geval hun wensen voor het beleid aan de minister bekendmaken.

De MAN-fractie wilde het plan ontvangen voor de volgende behandeling van het voorstel. Deze vond medio vorige maand plaats, maar werd na een impasse in de stemming tot nader order geschorst. Het plan kon hoe dan ook niet naar de Staten worden gestuurd omdat het nog in voorbereiding is, aldus de overheid. “De betrokken diensten en organisaties

zullen nog voor verdere input worden aangeschreven aangezien die verantwoordelijk zijn voor de aanpak van de risico's in het in artikel 2b bedoelde risicoprofiel. Het plan zal pas door de minister van Algemene Zaken worden vastgesteld nadat het onderhavige ontwerp door de Staten is goedgekeurd en gepubliceerd. Na vaststelling zullen de Staten het beleidsplan ook ontvangen.” Conform artikel 2b bestaat het risicoprofiel uit: a. een overzicht van de risicovolle situaties die tot een ramp of crisis kunnen leiden; b. een overzicht van de soorten rampen en crises die zich kunnen voordoen; en c. een analyse waarin de weging en inschatting van de gevolgen van de soorten rampen en crises zijn opgenomen. Het risicoprofiel wordt ten minste eenmaal in de vijf jaar na overleg met de diensten en organisaties bij landsbesluit vastgelegd.

Verder eiste de MFK-fractie van de regering om in detail aan te geven hoe zij aan de periode van vier jaar is gekomen. De overheid: “De actualisering van het beleidsplan, crisisplan en onderliggende plannen vindt eenmaal per vier jaar plaats. Het uitproberen van de plannen vindt jaarlijks plaats conform het Multidisciplinair Meerjarenbeleidsplan Opleiding, Train-



Foto: Shutterstock

Het beleidsplan moet in het kader van de rampenbestrijding en crisisbeheersing in ieder geval een beschrijving geven van de beoogde operationele prestaties van de diensten en hulporganisaties.

ning & Oefening RBo (rampenbeheersingsorganisatie, red.). Er is gekozen voor een periode van eenmaal per vier jaar vanwege de capaciteit en middelen die nodig zijn om elke plan (opnieuw) te reviseren, op te stellen, vast te stellen en in dezen te operationaliseren. Het actualiseren van het risicoprofiel geschiedt daarentegen eenmaal per vijf jaar aangezien het verzamelen en interpreteren van de betreffende data meer tijdrendend is.”

Op vragen van de PAR-fractie gaf de overheid tevens een overzicht van de diensten en organisaties die te maken hebben met de rampenbestrijding. Het gaat hier om de operationele diensten: de brandweer en de politie (Justitie), de Geneeskundige en gezondheidsdienst (GMN), en de Directie Risicobeheersing & Rampenbe-

leid (AZ). De niet-parate landsdiensten en overheidsvennootschappen zijn: de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (VVRP), het Centrum Familie en Jeugd & Sociale Ontwikkeling en Arbeidszorg (Soaw), de directie Communicatie & Voorlichting (AZ), de Directie Buitenlandse Betrekkingen (AZ), Gezondheid, Milieu en Natuur, de Meteorologische Dienst, de douane (Financiën), het ministerie van Economische Ontwikkeling, Selikor, Curoil, Autobusbedrijf Curaçao, Curaçao Ports Authority, Curinde, Curaçao Airport Partners, Aqualecetra, het Bureau Telecommunicatie & Post en de Refineria di Kòrsou. De betrokken niet-gouvernementele organisaties zijn: het Rode Kruis, de Koninklijke Marine, de Koninklijke Luchtmacht, het Vrijwilli-

gerskorps Curaçao, de vrijwilligersreddingsorganisatie Citro, de Service Clubs en de Verona radioamateurs.

Er is nog geen datum geprikt voor de voortzetting van de behandeling van dit ontwerp in de Centrale Commissie van de Staten. De vergadering werd geschorst tot nader order, zonder een beslissing of er een voorlopig- of eindverslag bij de overheid zal worden ingediend. Er was sprake van een impasse; er waren tien stemmen voor en tien stemmen tegen beide voorstellen. Opmerkelijk is dat inmiddels onafhankelijk Statenlid Rennox Calmes, die toen nog deel uitmaakte van de coalitiefractie PIN in de Staten, in beide gevallen met de oppositie meestemde. Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) gaf desgevraagd aan dat er opnieuw gestemd zal moeten worden.

Curoil kan extra kosten brandstoflevering niet meer voorfinancieren

WILLEMSTAD — Sinds het vertrek van de Isla heeft brandstofdistributeur Curoil al 60 miljoen gulden voorgefinancierd om de extra kosten, die gemoeid zijn met de distributie, te dekken. Voor de komende zes maanden zullen deze extra uitgaven neerkomen op 51 miljoen gulden. Het overheidsbedrijf is niet in staat om deze kosten te absorberen. Daarom is ervoor gekozen om deze in de energietarieven door te berekenen.

Dat zei de verantwoordelijke minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina (MAN), gisteren tijdens de persconferentie over de nieuwe brandstofprijzen. Het tarief van elektriciteit is deze maand met 4,5 procent gestegen. Consumenten betalen vanaf augustus

2,9 procent meer voor een kuub water. De literprijs van benzine is met bijna 5 procent omhoog gegaan. Dieselgebruikers moeten per liter ruim 7,2 procent meer aan de pomp betalen. De hoogste stijging is bij kookgas waar te nemen. De prijs van een fles kookgas – klein en groot – is met ruim

16,6 procent gestegen. Voorheen vielen de kosten die Curoil en Refineria di Kòrsou (RdK) sinds begin dit jaar maken voor de levering van de brandstofproducten onder de voormalige exploitant Isla. Deze kosten werden daardoor ook niet doorberekend in de eindtarieven. Door het vertrek van de Isla is de energetische keten veranderd. Curoil is nu zelf verantwoordelijk voor de invoer van LPG gas. Dit element wordt koud geïmporteerd. Dat is makkelijk voor de transport. Vervolgens, om de LPG geschikt te maken voor gebruik, moet het

worden verhit en vervolgens gecomprimeerd om de gasflessen te kunnen vullen. Dit proces is kostbaar en wordt uitgevoerd door RdK's dochtermaatschappij CRU. In februari besloot de regering om een deel van deze kosten in de tarieven te verwerken, namelijk het deel dat Curoil in de eerste zes maanden heeft voorgefinancierd en dat over een periode van vier jaar wordt terugverdiend. De verwachting was toentertijd dat in juli Klesch de raffinaderij zou overnemen. Dit is niet gebeurd. Om deze kosten aan de

consument door te kunnen berekenen, heeft de regering geen nieuwe wet uit te schrijven. De extra component in de tariefopbouw is namelijk geen belasting die verdwijnt in de staatskas. Het geld gaat direct naar Curoil voor de bekostiging van zijn bedrijfsactiviteiten. Ook de overige kosten die Curoil maakt, zoals voor personeel, zijn verwerkt in de marge van de brandstofdistributeur. Toezichthouder Bureau Telecommunicatie & Post heeft er echter voor gekozen om deze kosten separaat te specificeren in de tariefopbouw, omdat dit gaat om een situatie die

door het vertrek van de Isla is ontstaan. Door de uitbraak van de coronapandemie heeft Curoil zijn afzetten enorm zien teruglopen. Op de internationale markt zijn de ‘Aviation’ en ‘Bunkering’ activiteiten met ongeveer 80 procent teruggelopen. Op de lokale markt is de afzet in de maanden maart en april met rond de 60 procent afgenomen. Inmiddels is een licht herstel in deze markt waar te nemen, echter niet op het niveau pre-Covid-19. De impact van de coronacrisis wordt geprognosticeerd op 40 miljoen gulden voor 2020.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Trump of Biden: Ook Bonaire zal het verschil merken

KRALENDIJK — Er zijn nog maar negentig dagen te gaan tot de presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten op 3 november. Onderwerpen die tot nu toe de campagne domineren, zijn de economie, sociale instabiliteit, en Covid-19 uiteraard. Een thema blijft tot nu toe onderbelicht: wat is vanaf volgend jaar de Amerikaanse politiek in de eigen achtertuin, het Caribisch gebied? Hebben de presidentsverkiezingen rechtstreekse gevolgen voor, bijvoorbeeld, Bonaire? Wel volgens Juan N. Diaz, adviseur van presidentskandidaat Joe Biden voor Latijns-Amerika en de Cariben. De Amigoe sprak met hem.

door onze correspondent
Arjen de Wolff

”Het cruciale verschil tussen Donald Trump en Biden is eigenlijk heel kort samen te vatten”, zegt Juan Diaz, buitenlandadviseur in het campagne team van Joe Biden, de Democratische presidentskandidaat. “Trump’s politiek richting de Cariben en Latijns-Amerika loopt via Miami. Hij bekijkt de regio door het filter van binnenlandse, electorale politiek, en dan met name die in Florida. Hij zet in op het binnenhalen van de Cubaanse en Venezolaanse stemmen daar en hij denkt dat een harde houding richting Caracas en Havana hem daarbij helpt. Biden is een levenslange beoefenaar van buitenlandpolitiek en diplomatie. Voor hem is vooral van belang dat de veiligheid van de Verenigde Staten wordt gediend door wat we in de Cariben doen. En voor hem betekent dat

het bevorderen van dialoog en samenwerking, het versterken van gedeelde waarden als mensenrechten en democratie, omdat daarmee de stabiliteit van de regio wordt geholpen.” Maar in de militaire samenwerking tussen de VS en het Koninkrijk der Nederlanden is toch met alle wisselingen in het Witte Huis van de afgelopen decennia niet veel veranderd? “Op operationeel niveau niet veel, nee”, zegt Diaz. Onze landen werken al jaren samen om drugs-smokkel te bestrijden bijvoorbeeld, en mensenhandel. Maar voor de grotere vraagstukken zijn er wel degelijk praktische gevolgen. Kijk maar naar Bonaire, waar de olieterminal Bopec dicht moest. Dat was een rechtstreeks gevolg van de verscherpte sancties die Trump wilde, en die Den Haag heeft gevolgd. Ik weet dat Bonaire klein is, maar dat zal toch wel degelijk gevolgen heb-

ben gehad voor de economie en voor banen. Hetzelfde is aan de hand op Curaçao en Aruba. Voor Biden zijn dat soort stappen een allerlaatste optie, als niets anders meer werkt. Al was het maar omdat er nog een ander gevolg is van dit soort confrontaties: ze openen de deur voor landen als China en Rusland in de regio.”

Geen sancties dus, als het aan Biden zou liggen, maar: wat dan wel? “Ik denk dat een president Biden zou werken vanuit de basisgedachte dat het in het belang is van de Verenigde Staten om in de Cariben zoveel mogelijk een democratisch gezinde, veilige context te creëren met een echte middenklasse – die ontbreekt namelijk op veel van de eilanden – en met versterkte bilaterale samenwerking rond cruciale vraagstukken. Een zo’n centraal vraagstuk is klimaatverandering. Ons gebrek aan actie op dat punt is een direct probleem voor eilanden als Bonaire, maar het is net zo goed een enorm risico voor de Verenigde Staten als in de Cariben geen fundamentele maatregelen worden genomen om klimaatverandering te bestrijden en biodiversiteit te bevorderen. Ik denk dat ook de Nederlandse eilanden in de Cariben in dat opzicht onmiddellijk zouden

kunnen profiteren van een wisseling van de wacht in Washington DC.”

Diaz vervolgt: “Een andere grote verandering die je zou zien met Biden in het Witte Huis is er een die ook van rechtstreeks belang is voor de Nederlandse eilanden: Biden heeft verklaard dat onder zijn administratie Venezolanen de ‘TPS-status’ (temporary protection status) kunnen krijgen in de VS. Dat heeft onmiddellijke gevolgen voor de landen die nu de kansarmere vluchtelingenstromen uit Venezuela moeten opvangen. Ik denk dan aan Colombia, maar bijvoorbeeld ook aan Aruba, Curaçao en Bonaire.” “Onze regio staat op een kritische tweesprong. Val len de Cariben ten prooi aan meer autoritarisme, klimaatontkenning, groeiende invloed van China en Rusland, instabiliteit en gebrek aan samenwerking? Of keren we samen het tij, hernieuwen we samen onze democratische waarden en confronteren we dreigingen als klimaatverandering gezamenlijk en op een manier die eerlijk is ten opzichte van mensen aan de onderkant? Dat is de vraag op 3 november en dat is waarom de keuze tussen Trump en Biden uitmaakt voor Bonaire, en voor de hele regio.”

Girobank verder als ‘bad bank’



WILLEMSTAD — Eén van de scenario's voor de Girobank-problematiek is de gedeeltelijke overname van de portefeuille door de APC Bank. De probleemkredieten van de Girobank, waaronder 41 procent van de rekeninghouders, APC, Refineria Isla, en de overige crediteuren, blijven dan bij de noodlijdende bank die onder verscherpt toezicht van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) staat. Dat blijkt uit de schriftelijke beantwoording van de regering aan de Staten.

De rommelkredieten van de Girobank worden dan in de ‘bad bank’ afgewikkeld. De probleemportefeuille bestaat uit een deposito van 126,5 miljoen gulden van rekeninghouders, APC-deposito van 110 miljoen gulden, deposito van Isla van 44 miljoen, het voorschot van de CBCS aan de Girobank van 257 miljoen gulden, crediteurenpost van 18 miljoen, de non-performing loans van 160 miljoen gulden, claims die bij het gerecht zijn ingediend voor 20 miljoen dollar en de overige activa van de Girobank zoals de gebouwen, meubilair en software. Volgens de regering is de Girobank-problematiek, en de waarden die hierbij relevant zijn, deels dynamisch. De grootheden die bekend en vast zijn in de Girobank zijn de nominale waarde van de gelden van de rekeninghouders en deposito's. Dit komt neer op 482 miljoen gulden, inclusief een deposito van APC van 100 miljoen gulden en een deposito van Refineria Isla van 43 miljoen gulden. Verder is er een leningenportefeuille van nominaal 404 miljoen gulden, waarvan de waarde van de zogenoemde performing loans op dit moment niet bekend is

door het aanhoudende uitstel van een afwikkeling en de Covid-19 effecten en een voorschot van 267 miljoen gulden verschuldigd aan de CBCS, aldus de regering in de beantwoording. Als de regering zich niet mengt in de afwikkeling van de Girobank is het risico voor het Land Curaçao nihil. De CBCS zal dan de activa van de bank moeten verkopen, en met de crediteuren, waaronder de CBCS, de rekeninghouders en overige crediteuren moeten afrekenen. Het is op dit moment niet bekend wat de verkoop van de leningenportefeuille zal opbrengen, evenmin is bekend wat de verwachte opbrengsten zijn van de verkoop van overige activa noch de uitslag van de rechtszaken tegen de voormalige aandeelhouders. In dit scenario zullen de rekeninghouders met een percentage van hun tegoed bij de Girobank genoeg moeten nemen. De CBCS zal, afhankelijk van het resultaat, ook een deel van de vordering moeten absorberen. Indien de afwikkeling plaatsvindt conform het principeakkoord tussen de regering, APC, Girobank en CBCS zal de regering zich inzetten om de rekeninghouders op termijn volledig te laten vergoeden. Dit kan dus door de ‘performing loans’ te verkopen aan APC en de opbrengst aan te wenden om een percentage van het saldo van de rekeninghouders te garanderen bij de APC bank. Ook wordt de overige activa van de bank verkocht en zal er een extra heffing worden geheven. Deze heffing wordt aangewend voor de aflossing van het restant van het saldo van de rekeninghouders door tussenkomst van de APC Bank, aflossing van deposito van APC en Refineria Isla, aflossing van de lening van CBCS door Giro middels een leningsovereenkomst.

Bonaire

In het kort

Wielbouten gestolen

Bij de politie op Bonaire werd vrijdag aangifte gedaan van diefstal van vijf wielbouten en een kentekenplaat genummerd V-2505. Vermoedelijk heeft de diefstal tussen 27 en 29 juli plaatsgevonden toen de auto geparkeerd stond bij een woning aan de Kaya Ukulele. Diefstal van de wielbouten kwam aan het licht toen het linker achterwiel tijdens het rijden losschoot van onder de auto. De zaak wordt onderzocht.

Politie bedreigt

Agenten van het Korpspolitie Caribisch Nederland hebben zaterdag een scooter in beslag genomen. Na inbeslagname van de scooter begonnen enkele personen die aanwezig waren bij een uitgaansgelegenheid aan de Kaya Nikiboko Noord, de agenten te beledigen en te bedreigen. In het kader hiervan gingen de agenten over tot aanhoudingen waarbij de verdachten zich hevig hebben verzet. Twee van de verdachten konden aangehouden worden; het betreft mannen met initialen C.G.M. van 22 jaar en S.M.V. van 21 jaar. De andere verdachten bleven de agenten bedreigen en één heeft ook een steen in de richting van de agenten gegooid, die een agent aan de achterkant van zijn hoofd heeft geraakt. Onderzoek in deze zaak loopt en het wordt niet uitgesloten dat er meerdere aanhoudingen zullen plaatsvinden.

Zondag omstreeks 01.00 uur is er na de wedstrijd van ‘Bolas’ een probleem ontstaan dat uitmondde in een vechtpartij. Politieagenten in burger die ter plaatse waren, probeerden de zaak te sussen en werden toen zelf bedreigd door omstanders. Blijkbaar werd op een gegeven moment een fles in de richting van één van de agenten in burger gegooid. Als reactie hierop trok hij zijn vuurwapen om de situatie te kalmeren. Onderzoek in deze zaak loopt.

Dronken achter het stuur

Op de Kaya dr. J.G. Hernandez werd zondag omstreeks 04.15 uur een man met initialen J.C.V.H. (50) aangehouden wegens openbare dronkenschap, het vertonen van roekeloos rijgedrag en het niet opvolgen van een bevel van de politie. Een dienstdoende patrouille zag het voertuig van de bestuurder op de linkerrijbaan stilstaan wat een gevaar vormde voor het overige verkeer. Toen de verdachte stoptekens kreeg van de politie reed hij met hoge snelheid weg, waarbij hij gevaarlijk rijgedrag vertoonde. Na een korte achtervolging waarbij de verdachte meerdere malen het bevel van de politie om te stoppen negeerde, en zelfs tegen de dienstauto reed, werd de verdachte gestopt en aangehouden. De verdachte was niet in staat om een blaas-test af te leggen. Zijn auto werd in beslag genomen.

Like us on facebook

Topixs - Aruba's First Multilingual Magazine

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Saba gaat verbod wegwerpplastic gefaseerd invoeren



THE BOTTOM — Het Openbaar Lichaam Saba bereidt de gefaseerde implementatie voor van het verbod op plastic producten voor eenmalig gebruik in 2021. Een wetsvoorstel is opgesteld en ter beraadslaging naar de Eilandsraad gestuurd. Er is een officiële openbare raadpleging over de ontwerpverordening gestart. Het verbod begint met een verbod op plastic draagtassen per 1 januari 2021.

Het eilandbestuur heeft het afgelopen halfjaar gewerkt aan een ontwerpverordening om het verbod op wegwerpplastic geleidelijk in te voeren. De verordening verbiedt de levering van een aantal veelgebruikte en/of gemakkelijk vervangbare soorten plastic voor eenmalig gebruik, namelijk draagtassen, voedselcontainers, bakers, borden, bestek, rietjes, roerstaafjes, wattenstaafjes, vershoudzakjes en confetti. Het plan is om het plasticverbod per 1 januari 2021 in te voeren met plastic draagtassen. Dit betekent dat vanaf die datum supermarkten, andere winkels en restaurants, maar ook andere verkopers (bijvoorbeeld standhouders op evenementen of markten) en dienstverleners geen plastic tassen mogen verstrekken aan hun klanten. Als er milieuvriendelijke alternatieven voor plastic zakken worden aangeboden, moet er een vergoeding in rekening worden gebracht aan de klant. Dit wordt gedaan om mensen aan te moedigen herbruikbare tassen mee te nemen, maar ook om ondernemers te helpen kosten te besparen. Plastic bakers, bestek, borden, rietjes, roerstaafjes en confetti voor eenmalig ge-

bruik zouden op 1 mei 2021 verboden moeten zijn. Voedselcontainers zijn het laatste product dat op 1 oktober 2021 verboden wordt. De reden hiervoor is dat vergelijkbare kwaliteitsalternatieven moeilijker zijn te vinden. Restauranteigenaren hebben voldoende tijd nodig om verschillende producten te testen en een goede oplossing te vinden voordat ze het gebruik van de plastic- en piepschuimcontainers volledig kunnen stoppen.

Milieuvriendelijke versie

Het verbod is van toepassing op alle soorten bovengenoemde producten die zijn geproduceerd voor eenmalig gebruik en gemaakt van elk type kunststof. Dit omvat piepschuim, maar ook plantaardige materialen die chemisch zijn veranderd om kunststoffen te maken zoals ‘biologisch afbreekbare kunststoffen’ die alleen ontbinden in een commerciële composteringseenheid, die Saba niet heeft. De milieuschade van deze bioplastics is vergelijkbaar met die van gewone kunststoffen als ze niet goed worden verwerkt. Het verbod omvat ook soorten producten die niet recyclebaar zijn of moeilijk te recycleren zijn omdat ze gemaakt zijn van inferieure

kunststoffen die niet van het eiland kunnen worden geëxporteerd voor verwerking in het buitenland, en daarom terechtkomen in de vaste afvalbrander op Saba. De verordening biedt de mogelijkheid om een vrijstelling van het verbod aan te vragen wanneer bepaalde verboden plastic producten voor eenmalig gebruik noodzakelijk zijn voor medische doeleinden of in andere contexten waar hygiëne anders niet voldoende kan worden gegarandeerd.

Recycling werkplek

Andere (toekomstige) initiatieven met betrekking tot dit verbod en het terugdringen van het gebruik van kunststoffen in het algemeen zijn onder meer het opzetten van een lokale kunststofrecyclingwerkplaats, die eind dit jaar operationeel zou moeten zijn en het ondertekenen van een convenant met organisaties op het eiland om het gebruik van ballonnen te beëindigen. De waterbottelarij, die naar verwachting nog voor het einde van het jaar klaar zal zijn, zal ook bijdragen tot het terugdringen van wegwerpkunststoffen op het eiland.

Uit overleg is tot dusver gebleken dat er brede steun van de gemeenschap bestaat voor een verbod op kunststof voor eenmalig gebruik. De officiële openbare raadpleging over de ontwerpverordening vindt plaats tot 20 augustus. Reacties kunnen gestuurd worden naar info@sabagov.nl.

Regering Santokhi erft schuld van 2,55 miljard euro

PARAMARIBO — Een schuld van rond de 2,55 miljard euro, ruim 6,8 miljoen euro extra salariskosten vanwege het in dienst nemen van ongeveer 3600 nieuwe ambtenaren en 55 miljoen euro aan royaltyinkomsten die niet gebruikt kunnen worden omdat ze verpand zijn. Het zijn enkele voorbeelden van de gigantische financiële problemen waarmee de Surinaamse ex-president Desi Bouterse zijn opvolger Chan Santokhi heeft opgescheept.

Dit kwam gistermiddag naar voren tijdens een persconferentie waar Santokhi een inkijkje gaf in de financiële erfenis die zijn regering heeft overgenomen. Hij noemde de werkwijze onethisch, onbehoorlijk, oneerlijk, zeer teleurstellend en heel erg voor het Surinaamse volk. “We wisten dat het niet mooi zou zijn wat we zouden aantreffen. Er is sprake van financieel mismanagement.” Een duidelijk voorbeeld van het onethische gedrag is een actie van ex-minister van

Financiën Gillmore Hoefdraad. Santokhi legde uit dat Hoefdraad op 10 juli, zes dagen voor de inauguratie van de nieuwe regering, de directie van de Surinaamse Post Spaar Bank (SPSB) opdracht heeft gegeven ruim 30,6 miljoen euro over te sluisen naar de rekening van een woningbouwfonds.

Volgens Santokhi en de minister van Financiën Armand Achaibersing heeft Hoefdraad dit gedaan om de nieuwe regering in verlegenheid te brengen door

gebrek aan geld om de salarissen over te maken. Toch laat Santokhi zich niet uit het veld slaan. De regering is hard bezig allerlei maatregelen in te voeren die geld moeten opleveren. Enkele voorbeelden zijn het afbouwen van de subsidie op stroom en water, een effectievere inning van de belastingen en steun van bevriende landen en internationale instanties om de schulden te herschikken. Volgens Santokhi gaat het een beetje pijn doen, maar zal het de bevolking veel opleveren. “Het is tijdelijk en het zijn kleine offers. Maar het zal veel opleveren zoals werkgelegenheid, nieuwe investeerders en bijvoorbeeld een betere beschikbaarheid van medicijnen. Geef ons de ruimte en de ondersteuning en het komt goed met Suriname”, aldus Santokhi.

Sint Maarten telt 70 actieve coronagevallen

PHILIPSBURG — Het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) van Sint Maarten heeft gisteren vier nieuwe Covid-19-gevallen bevestigd. Dit brengt het totale aantal positieve gevallen sinds het begin van de uitbraak op 150. Van de actieve gevallen houdt de Collectieve Preventiedienst (CPS) toezicht op 68 personen in thuisisolatie.

VSA-minister Richard Panneflek zei: “We hebben nu 70 actieve gevallen van personen die Covid-19 hebben opgelopen.” Van die gevallen

len als gevolg van Covid-19 is nog steeds zestien. Het aantal mensen dat herstelde sinds het eerste geval dat eerder dit jaar op Sint Maarten opdook, blijft op 64 staan. Er zijn momenteel 167 personen in quarantaine op basis van contactopsporingsonderzoeken, uitgevoerd door CPS, bij personen die mogelijk in contact zijn geweest met een van de 70 actieve gevallen.

In een voortdurende poging om de verspreiding van het virus onder controle te houden, heeft CPS nu 239 personen getest op de Prinsess Juliana International Airport (PJIA), en 787 mensen in de hele gemeenschap. Aangezien het aantal positieve gevallen blijft toenemen, zal CPS actief de maatregelen omtrent het traceren van contacten blijven uitvoeren.

Euro

Gemengd beeld

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur een fractie lager op 557,48 punten. De MidKap klom 0,2 procent tot 776,62 punten. Frankfurt daalde 0,2 procent en Parijs won 0,4 procent. Londen bleef vrijwel vlak. In de MidKap zette PostNL (plus 4,4 procent) de opmars voort. De postbezorger won een dag eerder al bijna 12 procent dankzij sterke kwartaalresultaten. Op de lokale markt klom JDE Peet's 0,4 procent. Het moederbedrijf van Douwe Egberts, dat eind mei naar de beurs ging, boekte in de eerste jaarhelft een recordomzet met koffie voor thuisdrinkers doordat veel mensen thuiswerkten. De tak die levert aan de horeca en bedrijven had het een stuk zwaarder, maar toont sinds juni wel herstel.

De euro was 1,1799 dollar waard tegen 1,1743 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 1,2 procent goedkoper op 40,50 dollar. Brentolie daalde 1,3 procent in prijs tot 43,60 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag opnieuw met een stevige winst gesloten. Een verdere waardedaling van de Japanse yen hielp de belangrijke exportbedrijven vooruit. De toonaangevende Nikkei in Tokio ging 1,7 procent hoger de dag uit op 22.573,66 punten. De Japanse hoofdindex won een dag eerder al ruim 2 procent. Auto- en motorenfabrikant Suzuki dikte bijna 8 procent aan dankzij beter dan verwachte resultaten. Sectorgenoten Mazda en Mitsubishi stegen 10,6 procent en 7,2 procent. Technologieconcern Sony, die na de slotbel de cijfers bekendmaakte, kreeg er 4,5 procent bij. In Hongkong boekte de Hang Seng-index een tussentijdse winst van 0,9 procent en de beurs in Shanghai won 0,1 procent. De Kospi in Seoul steeg 1,1 procent. De All Ordinaries in Sydney klom 2,1 procent na het besluit van de Australische centrale bank om de rente conform verwachting ongewijzigd te laten op 0,25 procent. Ook namen de Australische winkelvekopen in juni sterker dan verwacht toe.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag licht lager geopend, waarmee beleggers gas terugnemen na de winsten van gisteren. De Dow-Jonesindex stond na enige minuten handelen 0,2 procent lager op 26.605 punten. De breed samengestelde S&P 500 daalde ook 0,2 procent naar 4872 punten en techbeurs Nasdaq zakte 0,1 procent tot 10.888 punten. Modemerk Ralph Lauren opende de boeken en leed het voorbije kwartaal verlies. Het aandeel kelderde 7,5 procent. Ook Warner Music Group schreef rode cijfers, maar boekte mede dankzij toegenomen streamingsinkomsten een hogere omzet. In de eerste handelsminuten stond het aandeel 1,4 procent hoger. Vliegtuigbouwer Boeing ging 1 procent vooruit. Het concern zette een nieuwe stap richting toestemming voor vluchten met zijn geplaagde toestel 737 MAX in de Verenigde Staten. Boeing-toeleverancier Spirit AeroSystem zag zijn omzet met circa 70 procent dalen door de malaise in de luchtvaart en duikelde 6,9 procent.

Booking.com ontslaat kwart personeel

AMSTERDAM — **Booking.com gaat tot een kwart van al zijn werknemers ontslaan om de coronacrisis het hoofd te bieden. Dat heeft de topman van de boekingsite Glenn Fogel vanochtend gemeld aan zijn personeel.**

Bij Booking.com, dat van oorsprong een Nederlands bedrijf is, werken ruim 17.000 mensen in meer dan 65 landen; 5500 van hen werken op het hoofdkantoor in Amsterdam. Een woordvoerder laat weten dat er ook in Nederland ontslagen gaan vallen. In de komende weken moet duidelijk worden welke afdelingen, landen en hoeveel werknemers precies worden getroffen.

“In mijn hart hoopte ik lange tijd dat dit niet zou gebeuren”, zei Fogel in een video-

boodschap aan zijn personeel. “Niets kan echter de impact verzachten die deze crisis heeft gehad en die het blijft hebben op zowel de reisindustrie als op ons bedrijf.” Hij omschreef de afgelopen vijf maanden als ‘de grootste sociale en economische crisis van ons leven’.

Booking werd hard getroffen door het stilvallen van de wereldwijde reisindustrie als gevolg van de pandemie. Door het lage aantal intercontinentale vluchten en de stilgevallen zakelijke markt

bleef het aantal geboekte overnachtingen ook in het lopende zomerseizoen laag. De boekingsite vroeg in april NOW aan en kreeg daardoor veel kritiek te verduren. Politici, vakbonden en horeca-eigenaren vonden dat het bedrijf de tegenslag zelf had moeten opvangen, omdat het in de afgelopen jaren miljardenwinsten behaalde. Zakenblad *Quote* meldde dat het bedrijf via gunstige regelingen met de Belastingdienst de afgelopen jaren bijna 1,8 miljard euro belastingvoordelen genoot.

Vorige maand bleek dat Booking uiteindelijk zo'n 61 miljoen euro loonsteun kreeg, en daarmee van KLM en NS de grootste ontvanger

was van het Nederlandse steungeld. Zonder de steun was het aantal getroffen werknemers waarschijnlijk nog groter geweest, stelt een woordvoerder. Het management van Booking.com kondigde eerder aan een vijfde van het salaris in te leveren, in aanvulling op de salarisbeperkingen die het bestuur zichzelf daarvoor al had opgelegd.

De flinke banenvermindering bij Booking is vergelijkbaar met die van andere reisplatforms, die ook zwaar lijden onder de crisis. Huisverhuursite Airbnb en platform TripAdvisor meldten eerder al dat zij eveneens afscheid nemen van een kwart van het personeel.

Trump eist snelle verkoop TikTok, anders verbiedt hij app in VS

WASHINGTON — **De Amerikaanse activiteiten van socialemedia-app TikTok moeten over anderhalve maand zijn verkocht, anders wordt de populaire app in de Verenigde Staten in de ban gedaan. Dat heeft president Donald Trump gezegd. Hij wil ook dat er bij de overname een substantieel bedrag aan de Amerikaanse overheid overgemaakt wordt.**

De opmerkingen zetten extra druk op Microsoft om snel een deal te sluiten. De softwarereus wil de Amerikaanse, Canadese, Australische en Nieuw-Zeelandse

activiteiten van TikTok overnemen. Dit weekeinde kreeg het bedrijf al toestemming van het Witte Huis om de onderhandelingen hierover af te ronden met ByteDance, de Chinese internetgigant die TikTok bezit.

TikTok is in de Amerikaanse politiek omstreden omdat het veel gegevens over gebruikers bezit die via moederbedrijf ByteDance bij de Chinese overheid terecht zouden kunnen komen. Trump vreest dat ByteDance via de populaire app informatie over Amerikaanse burgers doorspeelt. Zelf heeft het bedrijf dat ontkend.

Belangrijke stap in proces voor toelating Boeing 737 MAX

WASHINGTON — **De Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA heeft een lange lijst met eisen vrijgegeven waar de Boeing 737 MAX aan moet voldoen om weer de lucht in te mogen. Het gaat om een belangrijke stap richting het verlenen van toestemming om het probleemtoestel weer te laten vliegen.**

De vliegtuigen van dit type worden al meer dan een jaar aan de grond gehouden na twee crashes, met in totaal 346 doden. Problemen met het besturingssysteem speelden een beslissende rol bij het neerstorten, maar die zouden inmiddels zijn opgelost. De FAA lijkt eindelijk

overtuigd te zijn van de spanningen van Boeing om de technische mankementen van het toestel te verhelpen. Formeel hebben andere partijen nu 45 dagen de tijd om commentaar te geven op de eisenlijst van de FAA. Daarna zou de goedkeuring van de 737 MAX moeten volgen. Waarschijnlijk zal het vliegtuig op zijn vroegst in oktober weer de benodigde vergunningen hebben.

Omdat luchtvaartmaatschappijen daarna ook nog piloten moeten bijscholen en onderhoud moeten uitvoeren aan hun vloot, duurt het mogelijk nog weken of maanden langer voordat de vliegtuigen daadwerkelijk weer passagiers gaan vervoeren.

Oliereus BP zet mes in dividend na fors verlies

LONDEN — **Het Britse olie- en gasconcern BP heeft door de coronacrisis een groot verlies geleden in het tweede kwartaal. Het bedrijf sneed daarom in het dividend en dat was voor het eerst sinds 2010, toen BP te kampen had met de gevolgen van een olieramp in de Golf van Mexico met platform Deepwater Horizon.**

Het verlies van BP in de verslagperiode bedroeg 16,8 miljard dollar. Dat werd mede veroorzaakt door een afschrijving van bijna 11 miljard dollar op de verwachte opbrengsten uit olievelden na de sterke val van de olieprijsen de afgelopen maanden. Het zogeheten onderliggende vervangingskostenverlies, een door BP gehanteerde maatstaf waar onder meer de schadevergoedingen die het bedrijf nog altijd be-



Foto: AFP

taalt naar aanleiding van de olieramp niet meetellen, bedroeg 6,7 miljard dollar. Vorig jaar was dat nog een winst van 2,8 miljard dollar.

Waar de kelderende olie-

prijzen BP dwarszaten, had het ook profijt van de grote beweeglijkheid op de oliemarkt. De handelstak kon daardoor meer winst boeken. BP halveerde het dividend ten opzichte van

het eerste kwartaal naar 5,25 dollar per aandeel. De Britse olie- en gasreus volgt daarmee brancheleden als Shell, dat al in het eerste kwartaal besloot zijn dividend te verlagen.

FNV wil hele horecasector reorganiseren

AMSTERDAM — **De horeca moet drastisch op de schop om toekomstbestendig te zijn. Dat stelt FNV Horeca. De vakbond heeft brancheorganisatie Koninklijke Horeca Nederland (KHN) en een aantal grote horecawerkgevers gevraagd om samen te werken en na te denken over ingrijpende maatregelen in de sector. De vakbond hoopt dat er op die manier zoveel mogelijk banen behouden kunnen worden.**

De enige voorwaarde die de bond stelt is dat ‘het arbeidsrecht wordt gerespecteerd’. “Op 1 oktober lopen de steunmaatregelen vanuit de overheid af en moeten bedrijven weer op eigen benen staan”, zegt FNV Horeca-bestuurder Edwin Vlek. “Hoe goed

zou het zijn als we op sectoraal niveau tot een plan van aanpak kunnen komen hoe we de horeca als geheel, zowel medewerkers als bedrijven, door deze moeilijke tijd heen kunnen loodsen?”

Een aantal grote horecawerkgevers staat positief

tegenover het initiatief van de vakbond en op korte termijn worden verkennende gesprekken gevoerd over samenwerking. De KHN heeft echter nog niet gereageerd op het voorstel van FNV. De brancheorganisatie spande onlangs een kort geding aan tegen de overheid over de coronamaatregelen die gelden in de horeca.

KHN-voorzitter Robèr Willemsen laat weten dat de organisatie inderdaad ‘geen haast maakt’ om het gesprek aan te gaan met

de vakbond. “Het vertrouwen in de bond is aan het begin van de coronacrisis hard geschaad”, legt Willemsen uit. “Wij stelden toen concrete vragen over het mogelijk uitstellen van betalen van vakantiegeld, opnemen van vakantiedagen of bevrozen van de pensioenlasten. Bij de bond was toen nul bereidheid en ze bood geen enkel perspectief. Inmiddels hebben veel horecawerkgevers al laten zien dat ze hun zaken zelf goed kunnen regelen met de werknemers.”

Argentinië sluit deal om schuld met 65 miljard te verlichten

BUENOS AIRES — **Argentinië heeft een akkoord bereikt met schuldeisers om 65 miljard dollar staatsschuld te herstructureren. Het zou het Zuid-Amerikaanse land kunnen helpen uit een technisch faillissement en een al jaren durende recessie te komen.**

De deal moet Argentinië helpen de schuld aanzienlijk te verlichten, schreef het ministerie van Economische Zaken in een verklaring. Onder de schuldeisers zijn onder andere grote fondsen als BlackRock

en Ashmore. De deadline voor het sluiten van een deal was eigenlijk vandaag, maar werd verplaatst naar 24 augustus, om de overeenkomst compleet af te kunnen ronden.

Het land gaat al een paar jaar gebukt onder tal van economische problemen, waaronder een torenhoge inflatie.

De Argentijnse overheid zag zich in 2018 al genoodzaakt om bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF) aan te kloppen voor een noodkrediet van 50

miljard dollar. Later bleek die steun nog niet voldoende en stemde het fonds in met een verhoging van het bedrag tot circa 57 miljard

dollar. De economie van het land krimpt dit jaar onder druk van de coronacrisis naar verwachting met 12 procent.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	4-Aug			4-Aug			
DOW JONES	26,757.69	0.35%	AEX	557.94	0.04%		
S&P 500 INDEX	3,296.33	0.05%	ARCELOMITTAL	9.68	0.79%		
NASDAQ	10,898.11	-0.04%	AEGON NV	2.64	0.76%		
AMAZON.COM INC	3,113.71	0.06%	KONINKLIJKE AHOL	24.99	1.34%		
APPLE INC	439.08	0.76%	AKZO NOBEL	80.50	-0.42%		
BAIDU INC-SP ADR	125.22	3.87%	ASML HOLDING NV	315.20	1.64%		
BERKSHIRE HATH-B	199.57	0.16%	DSM (KONIN)	128.50	-2.95%		
BOEING CO/THE	164.14	1.15%	HAL TRUST	114.20	0.35%		
CITIGROUP INC	49.97	-0.83%	HEINEKEN NV	79.44	-1.39%		
COCA-COLA CO	46.71	0.88%	ING GROEP NV	6.09	0.50%		
COSTCO WHOLESALE	338.02	2.64%	KPN (KONIN) NV	2.21	0.73%		
WALT DISNEY CO	117.84	1.28%	KONINKLIJKE PHIL	44.60	-0.64%		
3D SYSTEMS CORP	6.77	0.74%	RANDSTAD NV	41.35	-1.03%		
EBAY INC	56.22	-0.63%	ROYAL DUTCH SH-A	13.31	3.23%		
FACEBOOK INC-A	248.73	-1.28%	TOMTOM NV	7.05	0.93%		
GENERAL ELECTRIC	6.15	0.57%	TOTAL SE	33.20	2.47%		
ALPHABET INC-A	1,488.42	-0.97%	UNILEVER NV	51.02	-0.27%		
HP INC	17.77	0.00%	W.P. STEWART HOL	599.52	1.07%		
HOME DEPOT INC	266.76	0.22%					
INTEL CORP	48.54	0.50%	SCOTIA FUNDS	3-Aug			
JOHNSON&JOHNSON	146.69	-0.45%	MONEY MARKET	13.5962	0.00%		
MICROSOFT CORP	210.91	-2.60%	US DOLLAR BOND	3.0151	0.11%		
PROCTER & GAMBLE	132.80	1.15%	GLOBAL EQUITY	3.0177	0.90%		
ROYAL DUTCH-ADR	31.20	2.97%	US EQUITY	17.2528	0.62%		
STARBUCKS CORP	75.22	-0.37%	CANADIAN EQUITY	2.6579	-0.04%		
TWITTER INC	36.22	-0.48%	FUNDS	3-Aug			
WALMART INC	131.18	1.45%	BGF CONT EUR FLEX	34.49	-0.12%		
EXCHANGE TRADED FUND	4-Aug		BGF EMKT BOND	18.98	0.05%		
ALERIAN MLP - AMLP	24.24	0.51%	BGF FIX INC GBL OP	15.14	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHY	48.38	-0.09%	BGF GBL ALLOCATION	64.35	0.22%		
ISH IBXX HY BD - HYG	84.90	-0.20%	BGF USD CORE BOND	18.40	0.05%		
ISH SELECT DIV - DIVY	83.41	0.52%	BGF USD HI YIELD BND	35.82	0.17%		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.85	0.58%	TEMPLETON GBL BND	24.44	0.08%		
ISH MSCI PAC - EPP	41.04	0.71%	TEMPLETON ASIAN SM	45.55	0.00%		
ISH RUSSELL - IWV	192.20	0.06%	CURRENCIES	4-Aug			
ISH S&P 500 - SPY	224.16	-0.12%	YEN/USD	105.8900	-0.19%		
ISH EUROPE - IEV	42.47	-0.11%	EUR/USD	1.1768	0.16%		
INVESCO QQQ TRUS	268.83	-0.21%	CAN/USD	1.3355	-0.37%		
INVESCO DB COMMO	13.13	0.48%	GBP/USD	1.3661	0.02%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.14	0.23%	COMMODITIES	4-Aug			
SPDR S&P MID 400	343.49	-0.04%	OIL WTI	41.54	1.29%		
SPDR S&P 600 SMA	62.20	-0.02%	GOLD	1998.30	1.40%		
VANGUARD REIT - VNQ	81.40	1.35%	SILVER	25.53	5.38%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	46.25	0.83%	WHEAT	521.00	-1.93%		

A Standard Of Excellence Since 1916

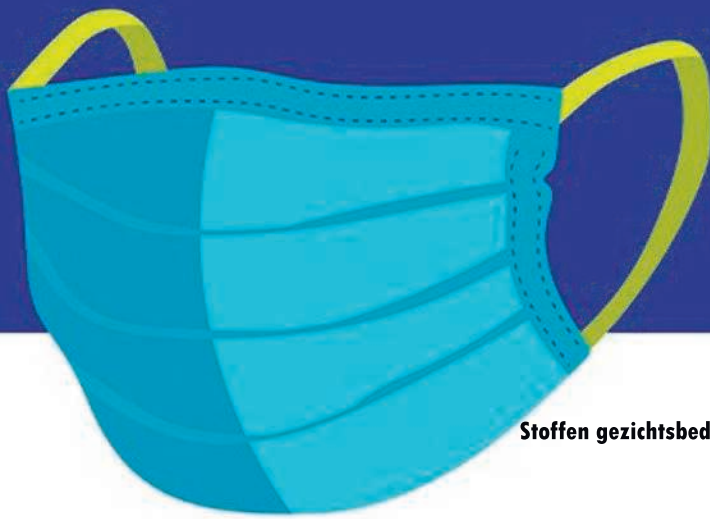


MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

GEZICHTSMASKERS AANGERADEN



Stoffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



Het weer

WOENSDAG 05 AUG 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 33 en 44 km/u.			
Max Temp. 32°	Voelt Als 37°	Wind 33 km/u	Precipitatie 3%
Zonsopgang 06:27	Zonsondergang 19:05	UV index 10 v/d 10	
WOENSDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 44 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 31°	Wind 28 km/u	Precipitatie 6%
Maansopgang 20:51		Maansondergang 08:52	

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen
Dinsdag 04 Aug 2020

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Ramautar

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Paradera
588-6638

Oplossing sudoku 4 augustus

5	8	9	4	6	2	1	7	3
6	2	4	1	3	7	8	9	5
1	7	3	9	8	5	2	4	6
2	1	7	5	9	6	3	8	4
9	4	8	2	1	3	6	5	7
3	5	6	7	4	8	9	2	1
4	3	2	6	5	9	7	1	8
7	6	1	8	2	4	5	3	9
8	9	5	3	7	1	4	6	2

BVN

15:30	Sesamstraat	07:35	NOS Journaal
15:45	Sesamstraat 10 voor...	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:00	Beste Vrienden Quiz	08:05	MAX vakantieman
16:20	Switch	08:50	De slimste mens
16:50	FC de Kampioenen	09:30	Op1
17:35	EenVandaag	10:20	Nieuwsuur
18:00	VRT Journaal	10:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:45	De Hit Kwis	10:55	Opsporing Verzocht Internationaal BVN
19:25	Kook mee met MAX	11:00	Rail Away
19:35	NOS Journaal	11:25	De Kist
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	11:50	Iedereen beroemd
20:05	MAX vakantieman	12:00	VRT Journaal
20:50	De slimste mens	12:35	First Dates
21:30	Op1	13:30	Tygo in de psychiatrie
22:20	Nieuwsuur	14:10	NOS Journaal
22:50	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:25	BinnensteBuiten
22:55	Opsporing Verzocht Internationaal BVN	14:55	Dominee of Koopman
23:00	Rail Away	15:30	Sesamstraat
23:25	De Kist	15:45	Sesamstraat 10 voor...
23:50	Iedereen beroemd	16:00	Willem Wever
woensdag 5 augustus		16:25	Switch
00:00	VRT Journaal	16:55	FC de Kampioenen
00:30	First Dates	17:35	EenVandaag
01:25	Ellie op Patrouille	18:00	VRT Journaal
02:15	NOS Journaal	18:45	De Hit Kwis
02:30	BinnensteBuiten	19:25	Kook mee met MAX
02:55	2 voor 12	19:35	NOS Journaal
03:30	Sesamstraat	20:00	Weerbericht Europa/Afrika
03:45	Sesamstraat 10 voor...	20:05	Het WAD
04:00	Beste Vrienden Quiz	20:50	De slimste mens
04:20	Switch	21:30	Op1
04:50	FC de Kampioenen	22:20	Nieuwsuur
05:35	EenVandaag	22:50	Weerbericht Amerika/Caribiën
06:00	VRT Journaal	22:55	De Kennis van Nu
06:45	De Hit Kwis	23:25	Brainwash Talks
07:25	Kook mee met MAX	23:40	Iedereen beroemd

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Topixs Aruba Production
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Ariën Rasmijn
Bobby Spier
Carina Wever
Jan Jager
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Rushilene Lejuez
Lizayra Polak
aosaruba@amigoe.com

Topixs Aruba Production
Raisa Montilla
topixaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Administratie Abonnement:
Zulaika Kelly
abonnnementaruba@amigoe.com

Distributie en klachten over bezorging:
Zulma Kock
abonnnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

'Spaanse koning Juan Carlos in Portugal'



Foto: AFP

In Spanje wordt veel gespeculeerd over waar koning Juan Carlos verblijft na zijn vertrek uit het land.

CASCAIS — De Spaanse koning Juan Carlos is in Portugal neergestreken nadat hij had megedeeld naar aanleiding van schandalen buiten Spanje te gaan wonen. Portugese media melden dat hij in Estoril is, 20 kilometer ten westen van Lissabon.

Juan Carlos, die na zijn aftreden in 2014 de titel koning behield, heeft daar in de Villa Giralda ook een deel van zijn jeugd doorgebracht. Hij woonde er langere tijd, voordat hij in 1975 de troon

besteed. De verhuizing is niet officieel bevestigd. Burgemeester Carlos Carreiras van Cascais, waar Estoril onder valt, heeft gezegd dat de Spaanse koning altijd welkom is, maar hij zei niet

of hij daar al was aangekomen.

Volgens Portugese media is Juan Carlos de Borbón onmiddellijk, na zijn aankondiging te vertrekken uit Spanje, naar Estoril gereisd. De Spaanse krant *La Vanguardia* meldt dat de koning verder weg is. Hij zou Madrid zondag al hebben verlaten en na een nachtje

te hebben doorgebracht in Galicië via Portugal naar de Dominicaanse Republiek zijn gevlogen. Het zou niet voor het eerst zijn dat Juan Carlos zich even terugtrekt in een luxeoord in La Romana in het oosten van het Caribische land. Hij zou daar nu enkele weken willen blijven voordat hij besluit waar hij gaat wonen.

Nieuwe beelden arrestatie

George Floyd: Schiet me niet neer

MINNEAPOLIS — Een Britse krant heeft nieuwe beelden gepubliceerd van de arrestatie van George Floyd. Te zien is hoe de zwarte Amerikaan in paniek lijkt te zijn tijdens zijn arrestatie en de politie smeekt hem niet neer te schieten.

Floyd overleed in mei nadat een agent bij zijn arrestatie in Minneapolis minutenlang op zijn nek knielde. Beelden van Floyd die herhaaldelijk duidelijk maakt geen lucht te krijgen, gingen de wereld over en zorgden voor grote verantwoordiging.

De Britse *Daily Mail* zegt nu de hand te hebben ge-

legd op nieuwe beelden van de arrestatie. Die zijn afkomstig van de camera's die agenten dragen op hun lichaam. In een filmpje op de site van de krant is te zien hoe een agent Floyd met een getrokken vuurwapen uit een auto haalt.

Floyd lijkt al direct erg overstuurd. Hij snikt en smeekt voor zijn leven.

"Schiet me alstublieft niet neer, meneer de agent. Alstublieft", zegt hij. "Ik ga je niet neerschieten", reageert de politiemans.

De man zegt later dat hij claustrofobisch is als agenten hem in een politiewagen willen zetten. "Ik ga daar dood", protesteert Floyd, die schreeuwt, gilt en tegenstribbelt. Agenten werken hem uiteindelijk tegen de grond.

Het is onduidelijk hoe de krant aan de beelden komt. De rechter in de zaak te-

gen vier betrokken politiemensen had Amerikaanse media geen toestemming gegeven de filmpjes van de politiecamera's te publiceren.

Een advocaat van de nabestaanden van Floyd zegt dat uit de gelekte beelden blijkt dat Floyd geen gevaarlijke verdachte was.

"De politiemensen gingen met getrokken wapens op hem af, alleen omdat hij een zwarte man was", aldus de raadsman volgens *CNN*.

Amnesty: Mensenrechtenschendingen politie VS bij racismeprotesten

NEW YORK — De autoriteiten in de Verenigde Staten hebben zich schuldig gemaakt aan mensenrechtenschendingen bij het optreden tegen de demonstraties tegen racisme en buitensporig politiegeweld de afgelopen maanden, stelt mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een rapport. Volgens Amnesty is er disproportioneel geweld gebruikt tegen demonstranten, medici, journalisten en waarnemers.

In het rapport staan verhalen van vijftig mensen uit veertig staten die tijdens de demonstraties te maken kregen met politiegeweld.

Die demonstraties volgden eind mei na de gewelddadige dood van de zwarte arrestant George Floyd in Minneapolis. Amnesty vindt dat de Amerikaanse

politie zich bij het aanpakken van de demonstranten schuldig heeft gemaakt aan 'wijdverspreide en grove' schendingen van mensenrechten. Onderzoekers hebben 125 gevallen van buitensporig politiegeweld tegen demonstranten in mei en juni gedocumenteerd. Amnesty stelt dat de Ame-

rikaanse autoriteiten fysiek geweld als eerste middel hebben gebruikt tegen vreedzame demonstranten, terwijl dit pas het geval zou moeten zijn als de politie zich tegen geweld moet verweren. Het veelvuldige gebruik van traangas te midden van de coronapandemie noemt Amnesty 'onverstandig'.

Volgens de organisatie probeerden demonstranten vaak afstand van elkaar te houden en droegen zij dikwijls mondkapjes, maar zorgt traangas juist voor risico's op ademhalingsklachten en verspreiding van vi-

rusdeeltjes.

"De onnodige en soms buitensporige inzet van geweld door de politie tegen demonstranten, laat precies het systematische racisme en de straffeloosheid zien waartegen deze mensen protesteren", aldus Ernest Coverson van Amnesty International USA.

"Uit ons onderzoek blijkt dat mensen die hun recht op vreedzame demonstratie uitoefenden, met zoveel geweld werden bejegend dat ze blind raakten, in elkaar werden geslagen, ernstig gewond raakten, en beroertes kregen."

AANKONDIGING

Bij exploiten van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 31^{ste} juli 2020, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die de originelen voor GEZIEN heeft getekend, zijn **LUCIANO BOCCIA, GUISEPPI BOCCIA MARTIN, MARIANA STEFANIA BOCCIA MARTIN en JACQUELINE MARTIN NAVARRO**, allen wonende in Venezuela doch zonder bekend adres in Aruba,

OPGEROEPEN voor de schriftelijke behandeling op **woensdag, zeven (7) oktober 2020 des voormiddag om 08.30 uur** teneinde op het door de naamloze vennootschap **PRISTINE ESTATES N.V.**, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

Bijna verdubbeling coronabesmettingen Nederland

BILTHOVEN — Het aantal nieuwe coronabesmettingen in Nederland is afgelopen week bijna verdubbeld ten opzichte van een week eerder. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) kreeg 2588 meldingen binnen over nieuwe vastgestelde besmettingen. Het aantal positief geteste Nederlanders ligt daarmee 95 procent hoger dan een week eerder, toen het RIVM 1329 besmettingen registreerde.

Het aantal sterfgevallen is nog wel laag: zes coronapatiënten zijn overleden volgens de officiële cijfers. Ziekenhuizen namen afgelopen week 44 nieuwe patiënten op die het virus hebben opgelopen, 21 meer dan de week daarvoor.

De stijging van het aantal besmettingen bedroeg in de rapportage van vorige week 35 procent ten opzichte van de week daarvoor, toen de GGD'en in het land 534 mensen positief testten.

Vooraf in Zuid-Holland, Noord-Holland en Noord-Brabant stijgt het aantal vastgestelde besmettingen. Specifieke haarden zijn Rotterdam, Amsterdam, West-Brabant en Den Haag en omstreken.

Het aantal testen bij de GGD is tegelijkertijd flink afgenomen. Tussen 27 juli en 2 augustus lieten ruim 100.000 mensen zich tes-

ten, zo'n 10.000 minder dan een week eerder. Uit die testen kwam steeds vaker een positief resultaat: 2,3 procent van de geteste personen bleek het virus bij zich te dragen. In de vorige week-cijfers was dit nog maar 1,1 procent.

Twintigers zijn oververtegenwoordigd in de cijfers: een kwart van de positief geteste mensen is tussen de 20 en 29 jaar. Zij lopen een relatief klein risico's om met Covid-19 in het ziekenhuis te belanden, maar kunnen anderen besmetten voor wie het coronavirus gevaarlijker is.

Van veel zogeheten besmettingsclusters (70 procent) hebben de GGD'en de bron nog niet achterhaald, meldt het RIVM. Dat komt doordat ze vertraging oplopen nu het aantal gevallen weer toeneemt, ondanks de uitbreiding van de capaciteit in de afgelopen maanden. De

meeste besmettingen vinden nog altijd thuis plaats, de rest loopt de ziekte op door contacten buiten de deur.

De grote meerderheid heeft het virus in Nederland opgelopen. Van de 2588 mensen die afgelopen week positief zijn getest, waren er 218 de afgelopen twee weken in het buitenland geweest. Spanje werd het vaakst genoemd (23 procent), gevolgd door Frankrijk (16 procent), België (15 procent) en Duitsland (9 procent). Dat mensen in een ander land zijn geweest, wil niet per se zeggen dat ze daar besmet zijn geraakt.

Donderdag houden premier Mark Rutte en minister Hugo de Jonge (Volksgezondheid) om 19.00 uur, Nederlandse tijd, een persconferentie over de huidige stand van zaken omtrent corona in Nederland.

De Rijksvoorlichtingsdienst meldt dat ze de 'algemene situatie zullen duiden, inzoomen op de situatie in bepaalde regio's en zo nodig aanvullende, regionaal ondersteunende maatregelen aankondigen'.

Belgische oud-burgemeester vermoord

AALST — Ilse Uyttersprot, wethouder en voormalig burgemeester van de Vlaamse stad Aalst, is om het leven gebracht. Een man heeft zich vanochtend als dader aangegeven bij de politie, meldt het Openbaar Ministerie van Oost-Vlaanderen. Het gaat om een misdaad in de relationele sfeer.

De christendemocratische politica Uyttersprot (53) werd vandaag dood gevonden in een woning in de Meuleschettestraat in Aalst. Het onderzoek is in handen van de federale politie.

"Met ontzetting en ongeloof verneem ik zopas het overlijden van Ilse Uyttersprot in dramatische omstandigheden", zei huidig burgemeester Christoph D'Haese tegen *Het Laatste Nieuws*. "Mijn gedachten gaan in de eerste plaats naar de twee

kinderen van Ilse en haar naaste familieleden. Ik hoop dat de omstandigheden snel worden uitgeklaard en dat de dader passend wordt gestraft."

Politici van allerlei partijen reageren verbijsterd en met afschuw. "Wat een vreselijk nieuws", twittert voorzitter Joachim Coens van haar partij CD&V. "Het overlijden van Ilse Uyttersprot treft ons allen heel erg." Vicepremier en partijgenoot Koen Geens: "Afschuwendelijk drama.

Geen woorden voor."

Uyttersprot was tussen 2007 en 2012 burgemeester en later wethouder van Aalst. Ze raakte haar bevoegdheden in november kwijt, volgens burgemeester D'Haese onder meer omdat ze vertrouwelijke informatie zou hebben gelekt.



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers. Momenteel wordt nog géén klinische zorg verleend.

ImSan is op zoek naar een enthousiaste collega poortarts voor haar afdeling Spoedeisende Hulp op full-time basis. Momenteel bestaat het team uit 5 basisartsen met ruime ervaring op de SEH en 18 verpleegkundigen. Vul jij dit team aan?

Doelstelling van de functie

Het bieden van acute medische opvang en zorg aan patiënten die zich gedurende 24 uur per dag voor spoedeisende hulp, somatisch dan wel psychisch, melden op de afdeling spoedeisende hulp.

Poortarts M/V

Functie-inhoud:

- Neemt een anamnese af, verricht lichamelijk onderzoek en vraagt eventueel aanvullend onderzoek aan, noodzakelijk voor het stellen van een diagnose en bepalen van een behandelplan.
- Bepaalt de medische urgentie en stelt de eerst aangewezen medische behandeling in.
- Bepaalt zelfstandig, mede gelet op de urgentie en de aard van de zorgvraag of overname en vervolg van de behandeling door een medisch specialist geïndiceerd is.
- Stelt een medisch dossier op volgens de interne richtlijnen
- Geeft opdrachten en aanwijzingen aan verpleegkundigen ten aanzien van de behandeling.
- Maakt deel uit van het reanimatie team.
- Bewaakt de kwaliteit en veiligheid van zorg op de afdeling.
- Wordt betrokken bij beleidsmatige taken van de afdeling.

Functie eisen:

- Afgeronde opleiding tot basisarts (BIG-registratie, of gelijkwaardig)
- Je hebt ervaring met de opvang van alle categorie patiënten die op een Spoedeisen Hulp binnenkomen.
- Je bent in het bezit van de certificaten ATLS, ACLS en PALS.
- Je stelt je flexibel op en kunt goed in teamverband werken.
- Je bent proactief en hebt een professionele attitude.
- Affiniteit met andere culturen, beheerst de Engelse taal en bent bereid om Papiament en/of Spaans te leren.
- Je levert een bijdrage ter verkrijging van de JCI-accreditatie.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V., vóór 1 september 2020 te richten aan het hoofd personeelszaken, dhr. J. Trimon, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.
E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature poortarts

Voor onze volgers op sociale media heeft Topixs Aruba een eigen website. Bezoek ons op www.topixsaruba.com

en schrijf je in voor het eerste meertalige tijdschrift op Aruba.

topixs
Lees,likey comparti

Hubentut Fortuna degradeert na verlies tegen Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — SV Hubentut Fortuna is na één seizoen in de Liga MCB weer gedegradeerd naar de tweede divisie. Op het complex van de Federashon Futbòl Kòrsou (FFK) bij Brievengat werd met 5-0 verloren van titelkandidaat RKS

Gezien het negatieve doel-saldo van Hubentut Fortuna was de club van trainer David Heykoop al zo goed als gedegradeerd. Scherpenheuvel kende geen genade en de doelpunten van Rahim Inesia, Jonathan Font (2x) en Benjamin Gil Guede

Hubentut Fortuna vergaarde dit seizoen uit 18 wedstrijden slechts 6 punten. Het sportieve dieptepunt was in januari van

dit jaar. Toen werd met 9-0 verloren van Centro Dominguito.

Net als Scherpenheuvel gaat ook CVV Inter Willemstad met een goed gevoel de play-offs in. De groen-witten haalden gisteren in het Ergilio Hato

De laatste reguliere speelronde in de Liga MCB wordt morgen hervat met het duel tussen SV Victory

Boys – SV Subt in het Stadion dr. Antoine Maduro. Donderdagavond zijn de belangrijke wedstrijden tussen Centro Dominguito – Vesta (Stadion dr. Antoine Maduro) en SV Undeba - CRKSV Jong Holland (Ergilio Hato

De clubs die zich achtereenvolgens al hebben geplaatst voor het seizoen-slot zijn: Jong Holland, Scherpenheuvel, Centro Barber, Inter Willemstad en titelhouder Vesta.

Verstappen verwacht weer dominant Mercedes op Silverstone

SILVERSTONE — Max Verstappen verwacht niet dat een mogelijk bandenprobleem Mercedes zal tegenhouden bij de tweede race in de Formule 1 op het circuit van Silverstone. “De Mercedesen zijn gewoon te snel. Ook als ze een probleem zouden hebben, rijden ze gewoon een halve seconde per ronde langzamer en dan is er in principe nog niks aan de hand”, zei de coureur van Red Bull in aanloop naar de race van komende weekend op het Britse circuit, die vanwege het 70-jarige bestaan van de Formule 1 is gedoopt tot 70th Anniversary Grand Prix.

Verstappen reed zondag naar de tweede plaats in de Britse Grand Prix. Hij profiteerde van een lekke band in de slotfase bij de Fin Valtteri Bottas, die toen nog ver voor de Nederlander reed. Raceleider Lewis Hamilton reed in de laatste ronde ook lek, maar de Britse wereldkampioen slaagde er met drie wielen in zijn Mercedes nog net voor de Red Bull van Verstappen langs de finishvlag te rijden. “Die tweede plaats

was een gelukje, maar ik blijf de druk erop houden bij Mercedes. Het is niet realistisch om op dit moment te stellen dat ik voor de overwinning kan rijden, maar onze auto wordt beter en beter en als ik kan aanhaken, is er altijd een kans.”

Bandenleverancier Pirelli kondigde gisteren een onderzoek aan naar de late lekke banden van onder anderen Hamilton en Bottas. Moge



Max Verstappen

lijk speelde niet alleen slijtage, maar troep op de baan ook een rol. Voor komend weekeinde heeft de Italiaanse fabrikant zachtere banden beschikbaar. Hoewel

Verstappen denkt dat het weinig verschil maakt voor de superieure snelheid van Mercedes, hoopt hij opnieuw op onverwachte zaken. “De slotfase van de vorige race was behoorlijk verrassend. Komende race hebben we andere banden, het weer is warmer en dus kan de strategie weleens anders zijn, dus ik heb er wel zin in. Tot nog toe heb ik redelijk maximaal gescoord met drie podiumplaatsen.”

Verstappen staat na vier races derde in het kampioenschap, zes punten minder dan Bottas. “Nogmaals, normaal gesproken is hij te snel, maar ik blijf er altijd voor gaan. We doen er alles aan het gat kleiner te maken en ik zal proberen hem het leven zuur te maken.”

Meer honkbalduels MLB afgelast

NEW YORK — De Amerikaanse honkbalcompetitie MLB heeft zwaar te lijden onder het coronavirus. Zeven spelers van de St. Louis Cardinals en zes leden van de begeleidingsstaf testten gisteren positief.

Als gevolg daarvan gaan de wedstrijden tegen Detroit niet door. Eerder werd al een streep gezet door de ontmoetingen tussen de Cardinals en Milwaukee. De Major League ging een week geleden van start, maar besmettingen bij Miami Marlins en Philadelphia Phillies leidden al in de eerste dagen van het seizoen tot een reeks afge-

lastingen. Volgens media-berichten heeft MLB-baas Rob Manfred al bedreigd het seizoen te beëindigen. Twee dagen geleden sprak hij nog andere taal. “We gaan spelen. Ik ben geen opgever en er is geen reden om nu te stoppen. We hebben flexibel moeten zijn, maar het is beheersbaar”, zei hij tegen ESPN.



De onzekerheid over de MLB neemt met de dag toe door het oplopende aantal besmettingen.

GERECHT IN EERSTE AANLEG
ARUBA

OPROEP
Aan de (mogelijke) schuldeisers van
Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

ARUBA
J.G. Emanstraat 51, Oranjestad
Tel: (297) 526 5432
Fax: (297) 582 1241
www.gemhofvanjustitie.org

Aruba, 31 juli 2020

OPROEP	
Zaaknummer:	EJ-AUA202001220EJ
Verzoeker:	Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)
Datum:	woensdag 26 augustus 2020
Tijd:	14.00 uur
Plaats:	Renaissance Convention Center L.G. Smith Boulevard 9

Op 19 mei 2020 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba voorlopige surséance van betaling verleend aan Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar), met benoeming van mr. G.W. Rep tot bewindvoerder.

U wordt hierbij opgeroepen op woensdag 26 augustus 2020 om 14.00 uur bij de Renaissance Convention Center in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen ter terechtzitting teneinde te worden gehoord voordat beslist wordt over het definitief verlenen van de door Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) gevraagde surséance van betaling.

In verband met het bovenstaande zal de bewindvoerder binnenkort contact met u opnemen. U kunt zelf ook contact opnemen met de bewindvoerder op emailadres geert@repdecuba.com of telefoon +297 5881860.

de Griffier,
S. van der Linden



Kleding: Netjes
Op bovengenoemde datum en tijdstip dient u in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs, een uittreksel uit het Handelsregister (niet ouder dan 6 maanden) en – voor zover u niet in persoon verschijnt - een schriftelijke volmacht.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba

UNOFFICIAL TRANSLATION OF THE LETTER FROM THE COURT OF FIRST INSTANCE IN ARUBA

CALL
To the (possible) creditors of
Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)

Aruba, July 31, 2020

CALL	
Docket number:	EJ-AUA202001220EJ
Plaintiff:	Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar)
Date:	Wednesday August 26, 2020
Time:	2 pm
Venue:	Renaissance Convention Center L.G. Smith Boulevard 9

On May 19, 2020, the Court of First Instance in Aruba granted a temporary suspension of payment to Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar), thereby appointing Mr. G.W. Rep as trustee.

You are hereby called to appear, either in person or by a representative authorized in writing, at the hearing to be held on **Wednesday August 26, 2020 at 2 pm in the Renaissance Convention Center**, in order to be heard prior to the court’s decision regarding the final granting of the suspension of payment as requested by Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar).

The trustee will contact you shortly in connection with the above. You can also contact the trustee yourself at the email address geert@repdecuba.com or by telephone +297 5881860.

The court’s clerk

Attire: Decent
On the abovementioned date and time you are required to be in possession of a valid identification documents, an extract of the Chamber of Commerce (not older than 6 months) and – if represented – a written power of attorney.